

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 25 de Marzo de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año NELVII fm. 11.093

¡AMNISTIA! ¡AMNISTIA!...

LOS PRESOS

por Luis de Zulueta

LAS REJAS DE LA CÁRCEL...

Las rejas de la cárcel se han convertido en un tema de actualidad.

La blanca testa de Alcalá Zamora tras los hierros que lo separan de sus visitantes... Fernando de los Ríos, romántico y moderno, que sigue proseguiendo con sus discípulos las austeras enseñanzas del Derecho, erigiendo una libre cátedra bajo los cerrojos de la prisión... La cabeza del capitán Sediles detrás de los barrotes de su celda... Notas como éstas, recogidas por los periódicos, despiertan ahora el interés popular.

Penetremos en la Cárcel Modelo de Madrid. Pasamos junto al cuerpo de guardia, cruzamos el patio; se abren a nuestro paso las rejas del rastillo. Paredes blancas, rejas, más rejas...

A lo largo de los corredores encontramos muchas personalidades conocidas que acuden a saludar a los actuales presos. Comisiones obreras que cruzan con gentes de elevada posición que han dejado en la calle sus automóviles. A través de las vidrieras que cierran los locutorios, vemos las siluetas de los procesados políticos. Entramos... Les tendemos las manos por entre las rejas... Esas rejas de la cárcel en las que hoy piensan con emoción tantos españoles...

LOS PRESOS GUBERNATIVOS

"El abuso de las detenciones gubernativas—me dice uno de los procesados, figura relevante de la política española—constituye en estos tiempos la negación del Derecho. Aquí hay un hombre gubernativamente encarcelado, que lleva en prisión ocho meses, sin que ningún juez le acuse, ni por qué se le priva de la libertad..."

... Al amparo de la suspensión de 100 días, el Gobierno pue...

... lo estima oportuno, sin que, ni antes, ni después, lo dé explicación alguna. Ese ciudadano, al recobrar la libertad, no sabe si otro día cualquiera volverá la policía a sacarlo de su lugar, sin auto de juez, ni imputación de delito, para llevarlo de nuevo a la prisión. Así hemos estado viviendo en España siete años y medio desde septiembre de 1923 hasta hoy, marzo de 1931, en que escribo estas líneas, apretando entre mis dedos la pluma para que no rasgue las cuartillas...

... Aquel ciudadano que lleva ocho meses en la cárcel, pudo teóricamente llevar siete años y medio. No sé quién es ese hombre. Ignoro cómo se llaman todos los otros que, durante estos siete años y medio, han estado meses y meses detenidos en las cárceles españolas. Si delinquieren, para eso hay en nuestra patria tribunales de justicia. Si los tribunales no tienen por qué intervenir, veinte millones de españoles debieran sentirse virtualmente encarcelados con cada uno de esos hombres, sean quienes fueren, a los que un régimen dictatorial, que dura años.

LOS PRESOS POLÍTICOS

Interrogaron los periodistas al conde de Rojas acerca del manifiesto publicado por el Partido Socialista y la Unión General de Trabajadores. "Sí. Ahí lo tengo—contestó el ministro de Ex-

Estado. Piden amnistía, amnistía y amnistía". El documento, en efecto, termina clamando: ¡Amnistía! ¡Amnistía! Repite la palabra dos veces. Pero el conde, al recordarlo, la repitió tres. ¿Es que, sin saberlo, subconscientemente, asentía a la petición popular? ¿Es que el propio Gobierno, en la intimidad de su conciencia, se siente también convencido de la profunda razón de la amnistía?

¡Amnistía!, reiteramos nosotros. Siempre conviene, en caso de duda, que el ánimo se incline a la clemencia cuando se trata de los llamados delitos políticos. La clemencia, en determinadas ocasiones, puede ser también una forma de la justicia. No vamos a recordar aquí lo que sobre el delito político han escrito los filósofos y juristas modernos.

Pero, además, no es posible olvidar que nos hallamos en circunstancias extraordinarias. Los procesados políticos se encuentran hoy ante la letra de los textos penales lo mismo que si viviéramos antes del 13 de septiembre de 1923. Pero no puede el Gobierno cerrar los ojos a la evidencia de que algo ha pasado en España entre aquel 13 de septiembre y las fechas actuales. Este "algo" innegable es el hecho ingente de un golpe de Estado y de una dictadura anticonstitucional, impunes aún.

¡Amnistía! ¡Amnistía!...

La situación en Marruecos

Paz octaviana, pero con algunas salpicaduras, dice Gómez Jordana

Madrid, 25.

El alto comisario de España en Marruecos, general Gómez Jordana, hablando ayer tarde con un periodista, manifestó que los rumores y noticias que acogen algunos periódicos sobre la situación en nuestra zona del Protectorado, carecen en absoluto de fundamento. También negó veracidad al rumor según el cual se ha descubierto un contrabando de armas.

Añadió que no es cierto que el coronel Capaz fuera enviado a Villa Sanjurjo con ninguna misión especial. Llegó a dicho poblado porque se halla en el itinerario del recorrido de su inspección.

Asimismo, afirmó el general Gómez Jordana que todos los servicios de información y policía funcionan eficazmente, y que la paz en nuestro Protectorado es verdaderamente octaviana.

Dijo también que en Villa Sanjurjo se encuentra, desde hace algún tiempo, un norteamericano que le infunde sospechas, y que el mercader Sada Mohamed no ha percidido por haberse aplicado la ley de fugas, sino que, al intentar fugarse, un soldado indígena le disparó su fusil, matándole, lo cual ha dado motivo a la apertura del expediente oportuno.

En la situación en Marruecos se encuentran, desde hace algún tiempo, un norteamericano que le infunde sospechas, y que el mercader Sada Mohamed no ha percidido por haberse aplicado la ley de fugas, sino que, al intentar fugarse, un soldado indígena le disparó su fusil, matándole, lo cual ha dado motivo a la apertura del expediente oportuno.

Espectros y supervivientes

El moro de Segangan y el coro de Martínez Anido

(POR TELÉFONO)

Madrid, 25.

Otra vez la pesadilla de Marruecos. Hacia tiempo, es verdad, que no volvían los ojos hacia esas tierras norteafricanas, copiosamente abonadas con la sangre, el dinero y la dignidad nacionales. Aseguraban que Marruecos estaba total y definitivamente pacificado. Hasta algunos encarnizados enemigos del despotismo jerezano le reconocían este magno acierto, conseguido a bien dura costa, porque no es posible olvidar los días amargosísimos de la retirada de 1924, equiparable por su mertañada a las más trágicas efemérides mogrebines.

Como, no obstante esta afirmación, el problema marroquí gravita terriblemente sobre el Erario, dando la sensación de que, como antes de la rotura de Annual y del desastre del barranco del Lobo, la tranquilidad del Protectorado está prendida con los áureos alfileres de lo que se llama la acción política, algo así como el equivalente de la compra de votos en las elecciones municipales, cierto o no, esta impresión parece confirmarse con las noticias que llegan de Bo-

ca. Corren vientos de insumisión en las cabilas; aparecen aventureros exóticos; se coge en flagrante delito de traición a confidentes o funcionarios indígenas; un notable de Segangan muere, como murió Dris Ben Said, de un balazo disparado por una mano desconocida.

Como murió Dris Ben Said. Ojalá que este comerciante moro no haya sido asesinado con la misma intención que aquél otro moro letrado, que tan eficaz papel jugó en la liberación de los prisioneros españoles...

A Dris Ben Said le mataron por orden de quienes deseaban impedir que el Protectorado diese una realidad. Y ahora, como entonces, puede haber también gentes interesadas en suscitar de nuevo con caracteres agudos la cuestión marroquí, aun sin percatarse de que de esta manera evidencian que, como tantos milagros dictatoriales, la pacificación de Marruecos fue una simulación preparada a fuerza de dinero.

* * *

Y—coincidencia singular—simultáneamente con el espectro de Dris Ben Said reaparece en carne y en hueso Martínez Anido, comandante general de Melilla en la época en que Dris Ben Said pereció dramática y misteriosamente. Reaparece—así lo insinúan sus corifeos—en idénticos propósitos que entonces y rodeado de parecidos instigadores. Reaparece encarnizado, que ahora toma pretexto para sus actividades en la conducta serena y comprensiva del Tribunal juzgador de los firmantes del manifiesto revolucionario. Estos reactionarios hubieran querido que los magistrados del Consejo Supremo de Guerra y Marina fueran puestos y partes en el proceso político que les habían encomendado. No se resignan a que el Juzgado, llamado por leyes recusables a intervenir en pleitos que no le incumben, se contenga dentro de su natural función, sin cooperar a la discordia civil entrometiéndose en luchas políticas.

Parece que determinado general—no Martínez Anido—pretendió que sus compañeros que ejer-

ben mandado en Madrid hicieran en el Palacio de Justicia una demostración de militarismo a la fuerza, y partieron a intimidar a jueces, letreados, reos y público.

La respuesta con que tropezó esta peligrosa iniciativa indica claramente el éxito que ten-

ISAAC ABEDUZA.

EL BLOQUE CONSTITUCIONALISTA

Después de una laboriosa reunión celebran un almuerzo de tres horas y luego dan una larga nota pidiendo el Poder para hacer unas Cortes Constituyentes con Cámara única

(POR TELÉFONO)

Madrid, 25 (1'30).

UNA REUNIÓN Y UN ALMUERZO

A las once y media de la mañana, en uno de los salones del hotel Ritz, estuvieron reunidos los elementos del bloque constitucional, cambiando impresiones acerca de los importantes problemas políticos de actualidad.

A las una y media se reunieron a almorzar, invitados por el señor Burgos Mazo.

Concurrieron los señores Burgos Mazo, Villanueva, Melquiades Alvarez, Alba, Chapaprieta, Bergamín y don Félix Benítez de Lugo.

El almuerzo duró hasta las cuatro y media de la tarde, y luego los comensales volvieron a reunirse en un salón del hotel.

UNA NOTA OFICIAL

Después de este cambio de impresiones, los constitucionalistas facilitaron la siguiente nota oficial:

"La valiosa coincidencia ya señalada en sus declaraciones políticas por el señor Alba y su presencia entre nosotros, tan grata para todos, nos ha estimulado a publicar esta nueva nota, continuación de las anteriores, las cuales ratificamos en toda su integridad.

Ante todo, dedicamos un cariñoso recuerdo al señor Sánchez Guerra, cuya ausencia material vivamente lamentamos. Una vez más afirmamos que el bloque constituyente es una verdadera federación de partidos o agrupaciones, cada una de las cuales conserva su propia personalidad y su sello característico, si bien todos han de acomodarse a lo que demandan las exigencias de la unión en lo que nos es común.

Lo primero y lo que más fundamentalmente nos liga es la solución al problema gravísimo de la legitimidad del Poder público, que sólo puede otorgarla la soberanía nacional en toda su plenitud, por medio de Cortes constituyentes, con Cámara única. Para esto se requieren elecciones absolutamente sinceras, en las que no haya sombra siquiera por parte del Gobierno de parcialidad y menos aún de coacción.

Nos hallamos tan decididos a dar ostensiblemente la prueba de esta sinceridad, que concederemos a todos los partidos facultades amplias para la fiscalización y la intervención en el proceso electoral.

Esta actitud nuestra, que determinará la expresión verdadera de la voluntad nacional, quita licitud y aun pretexto a todos aquellos que deseando prevalecer la legitimidad, es decir, el poder soberano de la nación, en momentos en que ésta lo ha reclamado públicamente por ruptura y supresión del pacto constitucional, pretendan apelar a la violencia.

Nuestra fórmula constituye, pues, el cauce jurídico que abrimos a la soberanía nacional, incompatible con todo acto de fuerza, y confiadamente esperamos que cuantos acepten como principio primordial y base la soberanía nacional, nos otorguen un crédito de confianza.

Lamentaríamos muy de veras equivocarnos; pero ni aun así dejaríamos de cumplir nuestras promesas de sinceridad electoral ni nuestros compromisos y deberes de gobernantes.

Si el Poder viene a nuestras manos y las Cortes constituyentes, que han de ser convocadas en seguida, nos otorgaran su confianza para seguir gobernando con ellas, reclamaríamos la plenaria de la nueva Constitución que ha de estructurar al Estado, si bien reconociendo y recomendando la más amplia libertad para los diputados, para añadir, quitar, revisar y votar, y en los ministros mismos la facultad de disentir de la opinión de la mayoría en alguna ocasión, formulando votos particulares, sin que esto rompiera la unidad del Gobierno, porque todos los que lo compongan han de comprometerse a acatar, en último término, la última voluntad de la soberanía de la nación, sin perjuicio de reservar el derecho en ciertos casos de seguirlo o no en puestos públicos. Huelga decir que en estas Cortes constituyentes serán tratadas y respetadas todas las cuestiones que, sin ser materiales constituyentes, representan un interés nacional que no pude ni debe ser restudiado y resuelto exclusivamente por el Poder ejecutivo.

Punto esencial es también para nosotros la exigencia de las responsabilidades contraídas por la Dictadura. Es imperativo categórico de la justicia y medida de previsión, para evitar en lo que humanamente es posible la reincidencia en un régimen de fuerza, que no sólo viola el derecho, causando estragos irreparables en el orden moral, sino que mancha la historia de las naciones y los timbres de la civilización.

Aunque no tenemos fe ninguna, y cada vez menos, en la sinceridad que pregonan el Gobierno, iremos a las elecciones municipales y recomendamos a todos nuestros amigos que acudan a los comicios. El secretariado de este bloque acogerá y tramitará todas las reclamaciones que se produzcan en materia electoral.

Presumimos que esta falta de sinceridad nos puede crear, desde luego, un conflicto liviano, porque la Justicia, el Derecho y la misma responsabilidad de que nosotros hemos de responder ante la nación, nos impedirán consentir que prevaleciera la ilegitimidad de los Ayuntamientos en los casos evidentemente demostrados.

Procuraremos, pues, armonizar lo que se deriva de la justicia y la confianza que debe tener el país en nuestra imparcialidad, fijando en todo lo que sea necesario la acción del Gobierno en la resolución de estas cosas.

Antes de concluir queremos hacernos cargo de una acusación que la ignorancia o la interesada adulación al Gobierno nos ha dirigido, reiterándola con toda acritud. Se nos dice que con nuestras exigencias pretendemos humillar y vejar al Poder moderador, de quien se ha de recibir el encargo de gobernar.

Entendemos que no hay humillación jamás,

cuando se trata de servir a la voluntad nacio-

nal; pero en todo caso, lo que solicitamos es la suspensión de aquellas prerrogativas, por ser abiertamente incompatibles para la existencia de las Cortes constituyentes, para su libertad y para el ejercicio de hacerlo hasta el fin en la obra que ha de realizarse. Sin esto no cabría aplicar con eficacia nuestra solución, que es la única que puede librar a España de los gravísimos males que le amenazan en los momentos actuales, y la única también—hay que decirlo con toda lealtad—que puede facilitar, sin mixtificación alguna, la verdadera voluntad soberana del país. Para realizar nuestros propósitos, consideramos indispensable vivir en un ambiente de plena cordialidad, y en tal sentido reclamamos con urgencia la concesión de una amplia amnistía, que alcance por igual, borrando cualquier posible diferencia, a los delincuentes políticos, tanto civiles como militares.

Como última palabra, bemos de advertir que todos nuestros acuerdos han sido adoptados con absoluta unanimidad."

Por los soldados de Jaca

Al irse conocimiento detalles de los sucesos que en diciembre se desarrollaron en Jaca, un movimiento de angustia, de zozobra, de incertidumbre se apoderó de numerosas familias alavesas y guipuzcoanas. Tanto en el regimiento de Galicia como en el batallón de La Palma había numerosos soldados pertenecientes a ambas zonas militares, que fueron a prestar a aquella ciudad el servicio de guarnición en el cupo ordinario.

¿Qué será de nuestros hijos? ¿Qué responsabilidad podrá caberles en este movimiento, al cual, seguramente, son ajenos? Este era el clamor de muchas familias, que vivían nos días verdaderamente crueles. ¡Las pobres madres!

Comenzaron a llegar noticias. Los muchachos estaban presos, pero estaban tranquilos y tranquilizaban a los suyos. Nada había contra ellos; ni siquiera se les sumarió. Habían sido disciplinados, habían obedecido a sus jefes inmediatos, a los que tenían el deber de obedecer. ¿Qué sabían ellos de más?

Los soldados de Jaca fueron trasladados a África a cumplir el resto del tiempo que aún les quedaba de servicio a la patria. No iban castigados porque ninguna actuación se siguió contra ellos, ni sentencia alguna recayó contra ellos. Fué una medida de gobierno que no se pudo discutir.

Hace pocos días los soldados a quienes correspondía ser licenciados por haber cumplido el tiempo de servicio, fueron avisados de que al día siguiente se preparasen para embarcar, licenciados, con destino a sus casas. La alegría que esto les produjo hay que "verla" reflejada en las cartas que se apresuraron a escribir a sus padres.

En muchos hogares se terminaron las lágrimas de las madres, de las hermanas, de las novias... Dejaron de estar fruncidos muchos entrecejos... ¡El chico volvía a casa! Se acababan las incertidumbres. Renació la calma y la alegría en el hogar humilde.

Pero el Destino ha asentado oíro cruel zarpo. Concentrados en "Villa Jordana" para embarcar con los licenciados del regimiento de Melilla, después de una noche que hubiera sido dura si la esperanza del retorno a los brazos de los seres queridos no la hubiera endulzado, por la mañana oyeron "la misa de los licenciados", escucharon la despedida de sus jefes... y unos momentos antes de embarcar recibieron la orden en contrario. ¡Los de Jaca se quedaban en África!

Comprendéis, señores gobernantes, la desesperación de esos pobres muchachos, ajenos a toda culpa?

Y si no se les ha sumariado, ni se les ha castigado, porque su delito fué el de ser disciplinados, ¿no es injusto ese castigo, que no sólamente les alcanza a ellos, sino a sus familiares?

Es de justicia esa repatriación. Y nosotros unimos nuestra voz al clamor de estas familias guip

25 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

Consejo de ministros

"Si los constitucionalistas piden el Poder, que se lo den"

Como un solo hombre contestaron lo mismo los ministros que fueron interrogados. Nadie sabía nada de nada: ninguno de los asuntos eran de sus respectivas competencias. El Gobierno amenaza veladamente con otra supresión de garantías si no somos buenos. Tampoco saben nada de contrabando de armas en Marruecos. - En el mejor de los mundos!

(POR TELEFONO)

Madrid, 25, (1'30 n.)

A LA ENTRADA

A las cinco de la tarde empezaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar el anunciamiento del Consejo.

El primero que llegó fué el conde de Romanones, quien manifestó:

-No tengo ninguna noticia de interés, y tampoco traigo nada de particular al Consejo.

-Sabe usted algo en relación con el supuesto contrabando de armas descubierto en Marruecos?

-Oficialmente no tengo ninguna noticia, y además no tengo por qué tenerla, porque este no es asunto de mi competencia.

Luego llegó el general Berenguer, quien manifestó que aún no había conferenciado con el general Gómez Jordana.

Cuando llegó el ministro de Justicia manifestó que llevaba al Consejo algunos expedientes de libertad condicional.

-Se refiere alguno de ellos a los señores Alcalá Zamora y demás compañeros?

-No; no es eso lo que traigo, porque esa libertad condicional no es de mi competencia; es una facultad privativa del Supremo de Guerra y Marina.

-Se han adoptado algunas medidas relacionadas con los incidentes de la Facultad de Medicina?

-Que yo sepa, no; pero de todos modos yo he manifestado que esta no es la forma más adecuada para pedir la amnistía.

Cuando llegó el ministro de la Gobernación, los periodistas le preguntaron:

-¿Qué noticias tiene usted acerca de los sucesos estudiantiles?

-No tengo ninguna; únicamente conozco las referencias que han sido facilitadas al Ministerio por la Dirección General de Seguridad.

A continuación llegó el ministro de Instrucción Pública y al ser interrogado acerca de los sucesos estudiantiles, contestó:

-No tengo ninguna referencia oficial, porque esa cuestión no es de mi competencia.

-Y el claustro, ha adoptado algunas medidas?

-No lo sé, porque en los sucesos de la calle yo no tengo intervención, ni tengo por qué mezclarme en ellos. Además, el claustro nada me ha comunicado. He oido que en la Universidad se han dado las clases normalmente; y que algunos alumnos de la Facultad de Medicina han protestado contra la actitud agresiva de otros escolares y se han puesto al lado de los profesores.

Los demás ministros nada dijeron.

A LA SALIDA

A las nueve menos cuarto terminó el Consejo y el primero en salir fué el presidente, quien manifestó:

-Hemos examinado diversos expedientes.

Hemos hablado de elecciones, de un proyecto referente al Ayuntamiento de Melilla, de la cuestión de la Trasatlántica y de la situación del orden público. Además, hemos pedido informes completos y concretos acerca del supuesto contrabando de armas en Marruecos.

Ahora yo me voy a la Embajada de Inglaterra, donde estoy invitado a comer.

Luego salió el señor La Cierva, y al ser terminado la exposición de los asuntos de su departamento, dijo:

-Ca, señores; esto no acaba nunca!

-Se han ocupado ustedes de cuestiones políticas?

-Yo, al menos, no he oido nada de eso.

-Conoce usted la nota de los constitucionalistas?

-Yo no; ¿qué dice?

-Pues que, en resumidas cuentas, el bloque constitucionalista pide el Poder.

-Pues si lo piden con razón..., que se lo den.

Luego salieron juntos el conde de Romanones y el marqués de Alhucemas, y el conde de Rivera a La Cierva rodeado de los periodistas, exclamó:

-Ya les ha dado todo ese. No dejan nada para nosotros.

-Es que trae usted algo especial para nosotros? -preguntó un periodista al conde de Romanones.

-Hombre, especial nada; iba a decirles a ustedes algo, pero como el señor La Cierva ya les ha dicho todo, ya no me queda nada.

-Y no conoce usted tampoco la nota de los constitucionalistas, en la que piden el Poder?

-Hombre, pues si lo piden y lo desean, que se lo den cuanto antes.

Y por su parte, el marqués de Alhucemas exclamó:

-¡Ojalá!

Luego los periodistas interrogaron al marqués de Alhucemas si tenía alguna cosa que decir, contestando negativamente.

Entonces, los periodistas le dijeron que el secretariado del bloque constitucionalista había acordado tramitar las reclamaciones electorales, y el marqués replicó:

-Pues tendrán que trabajar muy poco.

Cuando salió el ministro del Ejército, dijo que había llevado al Consejo algunas conmutaciones o permutes de pena impuestas

El ministro de Instrucción Pública dijo: "Los titulos de España".

por los recientes Consejos de guerra celebrados en Jaca y en Huesca, favorables a los condenados.

que todo estaba contenido en la referencia oficial y repitió las manifestaciones que hizo a la entrada sobre la cuestión escolar, añadiendo que en las demás Facultades se habían dado clases sin incidentes.

El señor Ventosa manifestó que había llevado expedientes de trámite.

Por su parte, el ministro de Marina dijo que en el Consejo se había empezado a hablar del problema de la Trasatlántica, asunto que continuará estudiándose en otros Consejos. Terminó diciendo que él había expuesto detalladamente su opinión sobre este asunto.

LA REFERENCIA OFICIAL

Dice así la referencia oficial que se facilitó del Consejo:

"El Gobierno, fiel a las manifestaciones hechas al constituirse, ha levantado la suspensión de las garantías constitucionales y ha derogado disposiciones que significaban un régimen excepcional, para permitir que libremente puedan exteriorizarse en el terreno legal las diversas opiniones y ejercitarse debidamente el derecho del sufragio; pero ante determinados incidentes, que constituyen una alteración del orden público, hace resaltar a la opinión la importancia de que el período electoral se desarrolle en medio de la mayor normalidad, haciendo a tal fin un llamamiento a todos y declarando que se halla dispuesto a mantener el orden, utilizando los medios que las leyes le otorgan, de manera inflexible.

Gracia y Justicia.—Expedientes de libertad condicional.

Hacienda.—Aumento de cantidades para premios de constancia en el Cuerpo de Caballeros.

Aprobación del pliego de condiciones para la subasta de derribo parcial del antiguo ministerio de Marina.

Ejército.—Comutación de penas de reclusión perpetua impuestas por los Consejos de guerra de Huesca y Jaca por las de los años de prisión que señala el capitán general de la región.

Gobernación.—Régimen para la proclamación de candidatos a concejales en Melilla.

Expediente sobre incapacidad para proponer candidatos de los concejales o ex concejales que no sean de elección popular.

Fomento.—Aprobación del proyecto y plan económico de las obras y servicios a cargo de la Junta de Administración y Obras públicas del puerto de Las Palmas para 1931. Subasta para las obras del puente sobre el Jucar, en Olivares (Cuenca).

Concurso para premiar los trabajos sobre la industria minera y siderúrgica.

Proyecto de R. D. sobre el seguro de incendios en los montes.

Trabajo.—Disolvimiento del Patronato de la Habitación en Sevilla.

Deregalo del R. D. de 26 de julio de 1929 creando en la Inspección general de Emigración un Registro de Asociaciones que tengan relación con los problemas emigratorios.

Aplicación del R. D. de 15 de febrero de 1920 autorizando para que pueda actuar la Inspección general de Emigración en los recursos contenciosos-administrativos en materia de sanciones por infracción de preceptos legales."

NOTAS DE AMPLIACIÓN

El Consejo de ayer tuvo un aspecto administrativo y otro político. El administrativo se refiere a la aprobación de los expedientes que aparecen en la referencia oficial y dos asuntos de interés. Uno de ellos, es el proyecto del señor La Cierva sobre la creación del seguro de incendios en los montes. En este proyecto ingresan los montes públicos y se determinan las condiciones para el ingreso de los montes privados. Este proyecto tiene una íntima relación con el servicio de guardería.

El otro asunto administrativo es el relativo a la renovación del contrato con la Trasatlántica. El ministro de Marina dio cuenta de los antecedentes del proyecto de Primo de Rivera, de la situación de la Compañía y de las líneas generales del problema, con soluciones y orientaciones.

La parte política del Consejo tuvo gran interés. En primer término, se aprobó la propuesta del ministro del Ejército sobre la comutación y rebaja de penas impuestas a los procesados militares de Jaca. Según el Código de Justicia militar, el Tribunal sentenciador puede, por su arbitrio, rebajar las penas, apreciando diversas circunstancias para ello. En este caso ha estimado que las penas no estaban bien aplicadas, y así se lo comunicó al capitán general de Zaragoza, que confirmó esta decisión del Tribunal y elevó la propuesta al Gobierno. En consecuencia, todas las cadenas perpetuas impuestas a los procesados militares juzgados en Huesca y Jaca se comutaron por otras inferiores que oscilan entre tres y veinte años.

Los militares que han perdido la carrera serán enviados a Mahón, y los que la conservan cumplirán las penas en distintos casilleros.

Deseamos sinceramente que no vuelva a interrumpir su publicación.

El ministro del Ejército dio cuenta de la sentencia dictada por el Supremo de Guerra y Marina contra los procesados firmantes del manifiesto revolucionario. La sentencia pareció bien al Gobierno, que se enteró también de que el Tribunal sentenciador ha aplicado a los procesados el beneficio de la condena condicional. Según este beneficio, si en un plazo de tres años los acogidos al mismo fueran objeto de un nuevo proceso, cumplirían el resto de la pena de que ahora se les exime.

El ministro de la Gobernación habló de las incidencias electorales y se acordó que los ex concejales de la Dictadura no puedan proclamarse candidatos.

La parte más interesante del Consejo fue aquella en la que los ministros estudiaron la situación del orden público. El ministro de la Gobernación dio cuenta de los alborotos estudiantiles, que en algunos casos adquirieron tal magnitud que la fuerza pública se vió obligada a disparar al aire y a cargar contra los revoltosos.

Los ministros deliberaron detenidamente sobre el momento político y expresaron su sorpresa por que los elementos izquierdistas continúen en su intransigencia después de las máximas libertades que concede el Gobierno.

Entendieron los ministros que la labor democrática que realiza el Gobierno autoriza a éste a ser inexorable en el mantenimiento del orden público. En este sentido el Gobierno acordó dar órdenes terminantes para evitar todo intento de alteración del orden público sin contemplación alguna.

El conde de Romanones, hablando después del Consejo dijo que, en contra de los rumores circulados, en la reunión ministerial no se notó ni el más leve aleto de crisis. Añadió que entre los miembros del Gobierno no puede haber escaramuzas, pues si pasara algo habría de ser muy grave, y todos los ministros se dan perfecta cuenta de las responsabilidades contraídas al aceptar los cargos.

Agregó que en el Consejo no se conoció la nota de los constitucionalistas, y que él, por su parte, creía que se trataba de un documento digno de las ilustres personalidades que constituyeron el bloque.

También dijo el conde de Romanones que el Gobierno está firmemente decidido a mantener el orden público sin tramitaciones ni contemplaciones de ningún género. "Precisamente" —añadió— porque este Gobierno ha establecido íntegramente todas las garantías, está rodeado de la máxima autoridad para imponer la ley y no consentir ninguna alteración de orden público.

Es muy probable que el próximo Consejo no se celebre hasta el martes venidero.

¡Tan contentos como estábamos nosotros con el levantamiento de la censura! ¡Como que creímos que éramos unos periodistas libres e independientes y, por lo tanto, felices!

Un poquito escamados estábamos, sin embargo. Mientras Romanones decía en Madrid que la censura no existía de hecho porque era tolerante en extremo, el odioso censor de San Sebastián, que era un compañero de profesión, dejaba que se le calentase el lápiz rojo y nos adornaba las galeradas con unas elegantes aspas abarcadoras de muchos renglones.

Ayer estábamos respirando a medio pulmón cuando se presentó en esta su casa la policía. Un agente, amable y correcto, acompañado de otro en calidad de secretario, nos comunicó que estábamos denunciados por la información de una conferencia que el señor Cordero había dado en Elba la noche anterior, y solicitando le entregásemos todos los ejemplares que del número de ayer hubiese en la casa, mas el molde del artículo o información de licencia.

Con verdadero sentimiento no pudimos corresponder a su amable requerimiento.

Como LA VOZ DE GUIPUZCOA no tiene, a pesar de que cada día aumenta su tirada, ni un ejemplar sobrante, no pudimos entregarle más que el ejemplar que estaba sobre la mesa de la Dirección; y en cuanto al molde, tampoco se lo pudimos entregar porque todas las mañas, al terminar la tirada, los obreros de la estereotipia lo arrojan, para su fundición, al fuego purificador, que diría nuestro querido hermano La Cruz.

Nos comunicaron también que hoy hemos de comparecer ante la autoridad judicial; y al despedirnos quedamos meditando acerca de la absoluta libertad en que se desenvuelven los periódicos después de levantada la censura.

Este querido semanario, que fué suspendido voluntariamente a raíz de los sucesos de diciembre, va a reanudar su publicación con fines transitorios y esencialmente electorales.

Saldrá a la luz el próximo sábado, dia 28.

Deseamos sinceramente que no vuelva a interrumpir su publicación.

Disturbios estudiantiles

Los estudiantes de Medicina apedearon a los guardias y éstos contestaron e impidieron una manifestación

La Facultad convertida en fuerte. - Vivas significativas al Ejército. - Alarma en las inmediaciones. - Por la tarde, completa tranquilidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 25.

Ayer a primera hora de la mañana los estudiantes universitarios promovieron nuevos incidentes.

A la llegada de los estudiantes a la Facultad y a la Facultad de Medicina se observó en ellos alguna efervescencia como consecuencia de los sucesos del día anterior. A las diez próximamente los alumnos de la Facultad de Medicina intentaron organizar una manifestación en favor de la amnistía de todos los presos políticos, y al salir de la Facultad los grupos fueron disueltos por la fuerza pública. Los escolares se replegaron a la Facultad, y algunos de ellos subieron a la azotea desde la cual arrojaron piedras y tejas contra los guardias. Más tarde pretendieron nuevamente organizar la manifestación, pero los guardias cargaron sobre ellos haciendo uso de los vergajos.

Varias veces los estudiantes intentaron organizar la manifestación, pero otras tantas fueron disueltos por la fuerza pública y obligados a repliegarse en la Facultad.

En una de las salidas los escolares lograron llegar a la calle de Atocha, siendo dispersados por los guardias de Seguridad de infantería y caballería.

Cerraron sus puertas los comercios y en los vecinos próximos al lugar de los sucesos se produjo gran alarma. Los guardias de Seguridad se quedaron estacionados en las bocacalles en actitud expectante, pues los estudiantes continuaban fuertes en el tejado de la Facultad, dando toda clase de vivas.

En aquel momento regresó la guardia exterior de Palacio que acababa de ser relevada y los estudiantes dieron vivas al Ejército republicano.

Aprovechando un descuido los estudiantes pegaron un pasquín en un armón de artillería con vivas también al Ejército republicano.

A media mañana intentaron los estudiantes hacer una nueva salida y los guardias de Seguridad les hicieron frente. Como los estudiantes arrojaron contra la fuerza toda clase de proyectiles y uno de los guardias resultara herido, éstos hicieron varios disparos y los estudiantes entonces emprendieron la huida en todas las direcciones.

Entonces desde el patio central de la Facultad comenzaron a tirar piedras contra los guardias.

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

25 de Marzo

LIBROS**"LA BUENA CAUSA"**

Novela, por Jaime Brunet

En otro ambiente menos adocenado, con más gabardinas de serie y con más apetencia de originalidad y fantasía, Jaime Brunet no pasaría desapercibido. Porque Jaime Brunet no es un tipo vulgar. Es un hombre políédrico, contradictorio, paradoja viva. Burgués y jacobino, poeta y constructor de fincas urbanas, jugador de tennis y capitán de industrias bacaladeras. Ecuménico, abierto a todos los aires universales de la cultura—un poco consintido en esta corriente de aire de dos civilizaciones, que es San Sebastián—, se preocupa, en cambio, por las andanzas municipales de Loyarte y de Arizmendi. Tiene un fervor helénico por las cosas finas y delicadas—la mujer, los jardines, la música—, y prologa un libro sobre Paulino Uzcudun...

Ahora, los escaparates de las librerías ofrecen a la curiosidad del lector un libro nuevo de Jaime Brunet. No es el primero. Hemos leído ya *Música di Cámara*, *Por el mérito*, *Horas rústicas* y algunas viñetas alemanas de la postguerra. Éste de ahora se titula *La buena causa*, y está muy bien editado, en Pasajes, con una bella estampa antigua en la portada, que evoca las gestas marineras del viejo Pasajes del tiempo de los Austrias.

Pero no se trata de una novela del mar, aunque Brunet, que ha viajado mucho y siente anhelos constantes de emigración espiritual, podría muy bien alternar con Loti, con Corbière, con Paul Chack y con otros poetas de la bitácora. Se trata de una novela política, saturada de inquietudes actuales y de calor de humanidad, en la que se estudian y analizan pacientemente, a la luz viva del arco volátil, dissecadas a punta de bisturí, todas las llagas sociales de nuestro tiempo.

Ya sé que al lector habitual de novelas no le agradan mucho las de este tipo. El aficionado prefiere por lo general los temas amorosos, las intrigas galantes o las abigarradas historias de pasión y de celos, a la aridez de las largas disertaciones políticas o sociológicas, más propias para otro género de ensayos. Pero Brunet, en *La buena causa*, ha sabido ordenar sabiamente las dosis de la receta: y la trama, que gira en tragicómica farandola alrededor de una linda figura de mujer—Ignacia—, se desarrolla con un interés creciente desde la primera página hasta el desenlace.

Además, la novela ha venido a coincidir—felizmente para su éxito editorial—con un hecho político que constituye la emoción de nuestros días. La novela empieza en la cárcel. La cárcel de Santo Domingo, playa a la moda, indiferente y sibarita. Unos cuantos conspiradores republicanos —el protagonista, entre ellos— han sido detenidos y esperan, pacientemente, la hora dorada de la libertad. En los centros de inquietud de la ciudad—que aparece iluminada de cañonazos y de crepitar de fusiles—se inventan y organizan fantásticos planes revolucionarios. Y hay un desfile curioso de personajes conocidos, que agitan en torno al narrador sus generosidades o sus codicias, sus viviendas o sus heroismos, sus positivas audiencias o sus alardes pueriles...

Gente, toda ella, conocida nuestra, o que sabe a gente conocida, de fácil identificación. Ese abogadito Brocas, ese comerciante Palma... Porque Jaime Brunet, devoto siempre de la realidad, no inventa nunca el paisaje ni el paisanaje de sus novelas: los toma de la realidad, los somete a un ligero *camouflage*, les infiere a veces glándulas espirituales de otros tipos análogos y los pasa a la novela, ágiles y vivos, vigorosamente humanos, bajo el leve antifaz. Y así, para el lector, tienen los libros de Jaime Brunet—éste, sobre todo, que está tomado directamente del natural—el vagó placer insano de ir identificando a los personajes, uno por uno, según sus caracteres y según las actividades que desarrollan en la fábula.

Esa técnica, creo yo, tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Cuando el autor es un hábil retratista, tiene la novela la ventaja de que ofrece al lector un verdadero documento histórico y humano, realista, *vivant*. Pero tiene, en cambio, el inconveniente de que algunos de los héroes, a fuerza de ser reales, encierran el riesgo de resultar poco interesantes y sugestivos. En esto, como en todo, lo mismo que se trata de describir un crepúsculo que de convertir a un concejal en personaje de novela, el escritor ha de completar la labor de la cámara oscura y reforzar de color el daguerreotipo: ha de poner sobre la desnudez de la verdad, como dice De Queiroz, el manto diáfano de la fantasía...

Hallazgo de una maleta
que estaba llena de... contratos de un artista muy espectacular que dará una velada el próximo jueves, a las diez y media de la noche en el BAR RESTAURANT de **EL CHAVAL**. Teléfono, 43-3-86

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**
"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

Por fortuna, en *La buena causa* Jaime Brunet ha sabido seleccionar perfiles de gran colorido natural, cuyo vigor novelístico no decrece a la largo de la fábula, que está construida con admirable solidez y maestría. Y como toda la obra es un pedazo palpante de nuestra vida de hoy, estremecido de actualidad, el libro, que por eso mismo huele un poco a tinta fresca de periódico, a "noticias de última hora", ha de ser leído con interés vivísimo por todos los aficionados a las buenas letras.

Porque buenas letras, puras, cultas y civiles son estas que cultiva nuestro Jaime Brunet, espíritu refinado, moderno y original en todas sus facetas. Yo estoy un poco divorciado con él, ya lo he dicho, porque comulgo en la doctrina del admirable portugués. No me gusta la desnudez total. Prefiero el manto—aunque sea de percal—de la fantasía. Pero acaso tenga él razón, con su fórmula barbusiana. "Contar la vida. No hay nada tan terrible como contar simplemente, serenamente, la vida..."

EMILIO PISÓN.

Santoral

Miércoles, 25 de marzo.—La Anunciación de Nuestra Señora; y San Dimas, Ayuno sin abstinenza.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6'14, pasa por el meridiano a las 12'21 y se pone a las 18'31.

La luna sale a las 9'6, pasa por el meridiano a las 17'2 y se pone a la 1'6.

Vías

Procedente de París pasó con dirección a Bilbao don Raimundo Mata.

—Vino de Bilbao don Juan Caro.

—Llegó de Pamplona don Manuel González.

—Vino de Vitoria don Luis Rivero.

—Ha regresado de Granada la señora viuda de Modesto Gabarain.

Talleres de Imprenta. Encuadernación y Fotografiado de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Rapidez y esmero en los trabajos

El concierto de ayer**Una sinfonía que refleja la fuerte técnica del maestro Pagola**

Figura fuertemente destacada en el retablo musical donostiarra es la del maestro Pagola, el artista depurado, seguidor en marcha constante del progreso marcado en las diversas rutas de la música mundial. Y esta circunstancia nos releva de toda especulación analítica de la obra que ayer dió a conocer la Orquesta Sinfónica de San Sebastián en el concierto que dió en el teatro Victoria Eu-

genia.

Pagola es compositor que no se detiene. Conocedor a fondo, e intérprete magnífico, de la música de los clásicos, sobre todo de Beethoven, su adhesión a los principios compositivos del gran sordo no es obstáculo para que siga el movimiento evolutivo y aun revolucionario de los modernos, si bien lo hace con tal perspicacia que no incurre en los modernismos chirriantes de los vanguardistas, más atentos al efecto *épatant* que a las normas académicas que, más o menos libres, ejercen una función beneficiosa en el orden constructivo. Por esta condición esencial de Pagola observamos en su *Segunda Sinfonía en do menor* detalles que nos parecerían desconcertantes de no conocer su personalidad musical. Por ejemplo, en el primero y en el tercero tiempos encontramos dos fugas clásicas, admirables correctas; el andante es elegante, muy ponderado, dominado todo él por el escocismo, no a ultranza, sino disfrazado de forma que lo que en esencia es clásico, en la forma parece modernizante o modernista (sin llegar al vanguardismo indefinido, desde luego). De estos contrastes resulta que la *Sinfonía* de Pagola no se ajusta a la escuela impresionista ni expresionista pura, sino que combinan éstas de forma que se produce un efecto no exento de originalidad que se revela también en la estructura de la obra que se ofrece al oyente en sucesiones de forma *concerto* y sinfonía para constituir un conjunto poco usado hasta ahora y que emplea más que ningún otro el ruso Rimsky Korsakow.

La impresión que esta obra nos produjo es que su autor, más que atenerse a una forma determinada existente, persigue la emotividad persiguiendo el punto emotivo con progresiones rápidas que terminan en resoluciones cortadas, lo que hace que la línea melódica se quiebre y sin abandonar la forma sinfónica produzca efectos impresionistas muy en boga puestos por Strawinsky, principalmente ahora, y por Schumann hace un siglo.

Naturalmente, esto que decimos no supone en Pagola la adopción de ninguna de esas dos escuelas, pues ya decimos anteriormente que su obra ofrece originalidades muy apreciable. Y así como Beethoven se gozaba en desarrollar el tema tratándolo repetidas veces en diversas formas, Pagola reduce el tema al más liviano esquema, que le sirve para repetirlo sin dejarlo desenvolver con la amplitud de un clásico y obligándolo a producir el mayor número de efectos orquestales a modo de monólogo cortado que nos hacia recordar la forma literaria de Vargas Vila.

De aquí que los efectos parezcan en algunos momentos desconcertantes, y éste es el gran mérito del compositor, que gracias a su poderosa técnica ha conseguido esta producción difícil para quien carezca de la firme base de este músico, verdadero maestro de armonía y composición. En verdad que son pocos los que se entregan a una labor tan árida, tan desgastadora como ésta de escribir una *Sinfonía* en que se vierten los profundos conocimientos técnicos aun ocultando en los pliegos densos de esa técnica la inspiración, que existe en esta obra, pero que sacrifica a veces Pagola, no haciéndola desaparecer, sino embriéndola con ese tejido del contrapunto hábilmente trabajado, obra de verdadero artifice.

El éxito del maestro Pagola fué grande, sincero, muy merecido. Acostumbrados a lo que en estos tiempos se da como muy bueno y en el fondo y la forma son naderías, es justo

reconocer el valor real de esta *Sinfonía*, que denota en su autor la posesión de una gran ciencia musical.

La Orquesta Sinfónica, dirigida por el maestro Larrocha, dió en la primera parte la obertura *Hansel und Gretel*, muy bellamente dicha; *Ein Album-Blatt*, de Wagner, y *La Suite n.º 1 de la Arlesiana*, cuyo *adagietto* fué interpretado deliciosamente.

Todo el concierto fué muy agradable, digno de haber sido oido por mucha más gente que la que acudió al teatro Victoria Eugenia. Los donostiarras, por lo que ve, no vivimos muy preocupados por esa regla que llamamos atención. Y se nos ocurre que lo menos que podemos haber hecho todos ayer, era acudir para oír cómo es la nueva producción de un paisano nuestro, músico eminente. Aunque luego nuestro comentario no sea favorable. Pero el haber oido la *Sinfonía* nos da el derecho de hacer el comentario.

Entre algunas personas que acudieron al concierto surgió la idea de organizar un acto como homenaje de admiración al compositor Pagola. Cuenten con nosotros.

ORFEO.

Un recuerdo**La misa por don Germán Cendoya**

El domingo por la mañana se celebró, como habíamos anunciado, la misa en sufragio del alma de don Germán Cendoya, acto plácido que habían organizado las alumnas del finado profesor de piano al cumplirse el tercer aniversario de su fallecimiento.

El templo estaba abarrotado de público, amigos de don Germán todos ellos, y estaban representadas diversas entidades musicales de la ciudad, acercándose presentes casi todos los que fueron alumnos suyos.

Durante la misa, una sección de la Orquesta Filarmónica donostiarra, dirigida por el maestro Figueiredo, con la participación del maestro organista, don Leonardo Santa Isabel, interpretó admirablemente dos obras musicales. Por su parte el Orfeón Donostiarra tomó también parte activa en esta ceremonia interpretando, admirablemente dirigido por el maestro Juan Goorstdi, un motete y el *responso* de Perossi.

El acto fué magnífico, muy solemne, como correspondía al homenaje plácido que se rendía a aquél que puso siempre su alma al servicio del arte de la música y de quienes querían servirle.



Cuenta bien con los dedos los efectos de la SOLUCIÓN PAU-TAUBERGE:

- 1º Asepta el intestino;
- 2º Facilita la expectoración;
- 3º Suprime la tos;
- 4º Cicatriza las lesiones;
- 5º Aumenta el apetito y las fuerzas.

L. Pautauberge, París y todas farmacias

Letras de luto

A la temprana edad de diecinueve años, falleció en esta ciudad la virtuosa joven Victoria Urretavizcaya y Loinaz, habiéndose celebrado el lunes los funerales en la parroquia del Buen Pastor, acto que se vió concurridísimo dadas las grandes simpatías con que contaba la finada.

Acompañamos en el sentimiento a sus deudos y en particular a su padre don Ignacio, distinguido amigo nuestro.

Ayer falleció, a los setenta años de edad, don José Cruz Marterola, a cuyos deudos expresamos nuestro sincero pésame.

Mañana, jueves, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial del Buen Pastor solemnes funerales por su eterno descanso.

Don Celestino González Barrios, fallecido ayer, a las siete de la tarde, a los 31 años de edad.

Los fúnebres por su eterno descanso se celebrarán mañana, a las ocho de la mañana, en la capilla del Hospital civil. Acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Recibían sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Con gran dolor recibimos la noticia del fallecimiento del que en vida fué estimado amigo nuestro, don Miguel Ripoll.

Con este motivo sus familiares están recibiendo numerosas pruebas de condolencia a las cuales deben unir la nuestra muy sincera.

Los fúnebres por su eterno descanso se celebraron en Madrid donde fué sorprendido por la muerte, constituyendo una sendida y elocuente manifestación de duelo a la que asistió numerosísima concurrencia.

Una queja en favor de los pescadores

El pasado domingo, a primera hora del día no ocurrió en el muelle una catástrofe, porque la divina Providencia no quiso, sin duda, cambiar de oscura la hermosa mañana del primer domingo de primavera. Dos vidas que tuvieron la Providencia no prestaria a los pobres tanto amabilidad ni más eficaz intervención. Desde luego mucha, muchísima más amabilidad y atención que la otra Providencia: la que vive entre nosotros con figura de hombre, con sombrero, bastón, etc., etc.

El caso es el siguiente: Desde tiempo inmemorial existe en el muelle, Kai-Arriba, una grúa de mano para el servicio de Obras Públicas: una armada con brazos de madera semi-rodada por el tiempo, reforzada con unos nervios de hierro ya viejos y roñosos; una maquinilla desenajada por el uso, y un cable, que si bien se conserva en cierto buen uso, está unido a unos cables de dudoso aspecto. En fin, una verdadera chatarra.

El viejo aparato es usado generalmente, además de Obras Públicas, por los pescadores pa-

ra extraer de sus barcos las calderas y máquinas con el fin de reparar. Es una concesión hecha por dicha dependencia en favor de los pescadores a reserva de ser mejorados oportunamente con las recaudaciones que se vienen obteniendo de un pequeño tanto por ciento que se carga a la pesca desde hace próximamente dos años, establecido por el Gobierno para suministro de material necesario para puentes y conservación y mejora de éstos. Es este un acuerdo que originó un sin fin de reuniones y protestas por parte de los salazoneros, la Federación de Fabricantes de conservas del litoral y otras agrupaciones importantes de Galicia y Andalucía; un asunto que dio mucho que hablar, pero que las reiteradas promesas de mejora del Gobierno hizo callar a regañadientes a todos.

Pues bien: los cobros se efectúan con regularidad a todo comprador de pescado; las recaudaciones obtenidas son, sin duda, importantes. Lo que no parece tener la menor importancia es el material que necesitan los pescadores para sus trabajos de reparación de calderas y máquinas, pues estamos viendo que el mejor día...

Son muchos los pescadores que se han acercado al ingeniero encargado de estos asuntos, y todos, absolutamente todos, han vuelto siempre satisfechos de la amable acogida que les dispensa ese señor, así como de las promesas que de él obtienen; pero hace ya tanto tiempo que esto se repite, que ya es imposible esperar más, pues están expuestos a que cualquier día ocurría una catástrofe. Son ya dos las calderas que se han desprendido, sin que haya habido que lamentar más que el destrozo de los aparatos; y con lo ocurrido el pasado domingo al montar un guarda-calar y que pudo costar la vida a más de uno, constituyen una serie de motivos harto elocuentes para que alguno se interese en cambiar ese armastoste por otros elementos que ofrezcan las suficientes garantías de seguridad.

Que no por ser pescadores y no poder hacer llegar sus voces a esferas más altas, hemos de soslayar sus razonables quejas.—X. X.

ECOS TEATRALES**TEATRO VICTORIA EUGENIA**

"El profesor de mi señora" de la película hablada, en español, "El profesor de mi mujer", en cuya interpretación toman parte Imperio Argentina, Valentín Parera, Alady, Juilia Laios, Ortiz de Zárate, Sanromán y Torrecilla. La música de "El profesor de mi mujer" es debida al inspirado maestro Vilves, y está sonorizada con arreglo a la técnica alemana Tobis Klängesfilm. Hay en ella varios números de revista, en los que toman parte las famosas Tiller Girls. La película ha sido impresionada en los estudios de la Ufa de Berlín.

25 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

Los jaimistas apoyarán a las izquierdas si no van con los tradicionalistas

A pesar de que se les buscaba no aparecen los suicidas de Santurce.-Han saludado los metalúrgicos a Sediles y Domingo

(POR TELEFONO)

Bilbao, 24.

LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES
La cuestión planteada públicamente en las dos últimas sesiones municipales por la actitud adoptada por el secretario señor Otaduy y el interventor de fondos señor Armentia, continúa en pie y suscita muchos comentarios sobre la solución que se dará al asunto.

Ya dijimos el día pasado que estos funcionarios, creyéndose asistidos del derecho, habían elevado un escrito al gobernador civil, escrito que aún no ha recibido contestación.

Preguntaban los mencionados funcionarios municipales si debían atenerse al texto escrito del real decreto del 10 del mes actual sobre la vigencia de los acuerdos municipales o han de sujetarse a la circular de la Diputación de Vizcaya publicada en el «Boletín Oficial» del día 20 del actual también.

La consulta, como antes hemos dicho, no ha sido evacuada, pero ya se ha aplicado la norma en un acuerdo de más importancia: el del nombramiento de médicos municipales. El sábado último, se cursaron las oportunas certificaciones para este asunto y para los acuerdos, también de importancia: el de la concesión de diez mil pesetas con destino a subvencionar a los obreros parados, y para pagar los jornales a los obreros de Ordunte.

TELEGRAMAS DE FELICITACIÓN
El Partido y la Juventud Republicano han enviado telegramas a Alcalá Zamora y demás presos libertados, felicitándoles por el acontecimiento.

OTROS TELEGRAMAS

El Comité provincial del Sindicato Obrero Metalúrgico de Vizcaya, ha tomado el acuerdo de dirigir telegramas de saludo efusivo al capitán Sediles y a su defensor el capitán Domingo.

También acordó dirigir al Gobierno un telegrama pidiéndole que conceda una amplia amnistía.

NO APARECEN LOS MUERTOS

El servicio de vigilancia establecido entre el rompeolas de Santurce y Ciérnava, en la costa, para buscar los cadáveres de los supuestos «vivos» suicidas, de cuya muerte, real o fingida, dábamos ayer cuenta, han trabajado en vano. Todos los trabajos que han realizado han sido completamente infructuosos y los cadáveres no se presentan, lo que afirma la creencia de que se trata de un truco hecho en combinación para ocultar la acción de la justicia, que perseguía a los dos suicidas: Juan Solá y Alfonso Peña.

AMPLIACION DE UNA ESTACION

La Compañía de los Ferrocarriles Vascongados ha elevado un escrito al ministerio de Fomento, solicitando la autorización necesaria para construir un muelle de hormigón armado y un muro de mampostería en la ría, a fin de ganar terrenos y construir sobre éstos la ampliación de los andenes de la estación de Achuri.

LOS JAIMISTAS, IZQUIERDISTAS

El partido jaimista ha acordado invitar a los tradicionalistas para unirse a ellos en las próximas elecciones municipales.

En el caso de que los tradicionalistas no acepten esta unión, los jaimistas apoyarán las candidaturas de izquierda.

SERVICIO DE LA REPUBLICA

El doctor López Albo, delegado de la Agrupación al servicio de la República, continúa recibiendo numerosos boletines de adhesión a esta agrupación que cuenta con un gran éxito, no sólo por el número, sino por la calidad de adheridos, pues los boletines que recibe van firmados por arquitectos, ingenieros, maestro, médicos, abogados, personal superior de Correos y Telégrafos, farmacéuticos, artistas y todo cuantos representan la actividad intelectual.

NINO ATROPELLADO

En San Salvador del Valle ha sido atropellado por un automóvil el niño de seis años Tomás Fernández, que resultó con una herida en la región malar izquierda, hematomas en la frente y contusiones generalizadas en diversas partes del cuerpo.

En grave estado ingresó en el hospital.

ACCION VASCA

Hoy se ha publicado el primer número del diario «Acción Vasca», órgano del nuevo partido político Acción Nacionalista Vasca. Dirige el nuevo periódico don Casimiro Ulibarri.

DENUNCIADO POR INJURIAS

El gobernador civil ha dicho a los periodistas que le han visitado que por haber publicado un artículo sumamente injurioso para el rey, había sido denunciado el semanario «El Galindo», de Baracaldo.

Añadió que habían sido restablecidas las garantías constitucionales, en virtud del decreto publicado y se refirió a las condiciones a que habrán de sujetarse quienes publiquen folletos y hojas.

UNA CONFERENCIA

El próximo jueves, a las siete de la tarde, dará una conferencia en la Asociación de Ingenieros industriales, don Carl News, quien desarrollará el tema «Petróleos sintéticos».

Información de Navarra

Los republicanos de Pamplona nombran sus candidatos

Ha comenzado el derribo del Teatro Gayarre.-Niño quemado en una carbonera.-Otros sucesos de consideración

(POR TELEFONO)

Pamplona, 24.

LOS CANDIDATOS REPUBLICANOS

Hoy se ha reunido la asamblea del Partido Republicano para nombrar los candidatos que ha de presentar en las próximas elecciones municipales.

Los republicanos, fuertes no sólo en el ideal, sino contando en sus filas con personalidades que pesan en la opinión pamplonesa por su honradez, por su verdadero prestigio, presentan una soberbia candidatura. Los elegidos por la asamblea son:

Don Nicanor Garbayo, médico.

Don Ernesto Llamazares, ingeniero.

Don Francisco López, industrial.

Don Mariano Ansó, abogado.

Don Emilio Salvatierra, director del semanario «La República».

Don Joaquín Arteaga, farmacéutico.

Don Antonio García Fresca, catedrático del Instituto.

Don Rufino García Larrache, ingeniero.

Don Sinforoso Goñi, industrial.

Don Victoriano García Enciso, industrial.

Don José Burgaleta, industrial.

UN SUICIDIO

Comunican de Tudela que hacia las seis y media de la tarde, al paso del tren expreso de Zaragoza, se arrojó a la vía un individuo desconocido de unos treinta años y que parecía ser un trabajador ambulante.

El cuerpo del desgraciado quedó completamente destrozado.

No ha sido identificado.

LA UNIVERSIDAD VASCA

El presidente de la Diputación de Navarra ha enviado un telegrama a los estudiantes vasconavarros que cursan sus estudios en las Universidades de Zaragoza y Valladolid diciéndoles que la Diputación ha acogido y acoge con la mayor simpatía las nobles aspiraciones formuladas para la creación de la Universidad Vasca.

Añade el telegrama que se tendrán en cuenta estas aspiraciones en tiempo oportuno.

DE REGRESO

Esta tarde han regresado a Pamplona, de la ciudad condal, donde han asistido a la Asamblea de Diputaciones, el vicepresidente de la de Navarra, señor Gastón, y el diputado señor Irujo.

REUNION DE LA JUNTA

Bajo la presidencia del diputado señor Barábaran se ha constituido la Junta de colonización creada por la Diputación de Navarra.

Se examinaron detenidamente las bases que fueron aprobadas en 1922 para organizar la guardería rural, modificándose en su mayor parte.

El martes volverá a reunirse la Junta, para seguir el estudio y formalización del reglamento.

EL TIPO DEL SOBRE

Comunican de Castejón que el vecino de Garay (Soria) Ceferino García ha denunciado que cuando viajaba en un tren le convencieron dos desconocidos que viajaban con él para que les entregara 900 pesetas a cambio de un sobre que, según los timadores, contenía muchos miles de duros, pero que al ser abierto no dejó caer más que unos recortes de periódicos.

La Policía busca a los timadores.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

En el kilómetro 8 de la carretera de Guipúzcoa, una camioneta de la matrícula de San Sebastián fué a chocar contra un pretil de un puente.

El conductor y el ayudante del coche averiado resultaron con lesiones de importancia.

TERRIBLE DESGRACIA

Dicen de Zúñiga que el niño de seis años Luis Ochoa fué, acompañando a su madre, a llevar la comida a su padre, que trabajaba en unas carboneras.

Cuando llegaron la madre y el chico, éste se subió a una de las carboneras y perdió el equilibrio, cayendo al fondo.

A pesar de los esfuerzos que realizaron el padre de la criatura y los otros carboneros, no pudo evitarse el fatal desenlace de este terrible accidente, y la criatura murió a la vista de sus padres, a consecuencia de las gravísimas quemaduras que había recibido.

CAIDA DESDE UN BALCON

Esta tarde tuvo la desgracia de caer desde el balcón de su casa, un segundo piso de la calle Mayor, la vecina Ceferina Astaondo, la cual falleció a poco de haber ingresado en el Hospital, a consecuencia de las heridas recibidas.

EL DERRIBO DEL TEATRO GAYARRE

Al recibir a los periodistas, ha dicho el alcalde que había entregado las llaves del teatro Gayarre a los concessionarios del derribo y construcción del nuevo teatro.

Esta tarde han comenzado a montarse los andamios y vallas, para comenzar en seguida el derribo del viejo edificio.

Ultramarinos en traspaso

Tenemos varias tiendas y de todas categorías.

Agencia Gómez y Martín. Fuenterrabía, 15, 2.
De nueve a diez y de tres a cuatro

Noticias de Zaragoza

Las fuerzas vivas pidien que se proteja a los viticultores

Ha vuelto a la legalidad el primer Sindicato Único en España. - El capitán sufre un arresto en un castillo

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 24.

Al presidente del Consejo, a los ministros de Estado y de Economía, han enviado sendos telegramas los viti-vinicultores y todas las fuerzas vivas de la región aragonesa, representados por las Corporaciones oficiales y todas las entidades que agrupan a los elementos activos de producción regional con personalidad propia, sin dejar una sola de firmar el documento.

En este telegrama se recogen las inquietudes de todas esas fuerzas vivas, que han celebrado una magna reunión, relativa a la redacción del nuevo convenio comercial entre España y Francia sobre la cuestión de importación de caldos en la vecina Repùblica.

En este telegrama se pide protección al Gobierno, pero protección efectiva, eficaz, pues es preferible una ruptura honrosa a una humillante transigencia.

Los reunidos adoptaron conclusiones en la reunión—de las cuales dan cuenta al Gobierno—según las cuales piden que por quienes han de llevar a cabo las negociaciones para el nuevo convenio se imponga que la riqueza viti-vinícola sea la base de toda negociación; que se rechace en absoluto todo lo que tienda a contingenciar el volumen de la exportación vinícola a la vecina Repùblica; que como cuestión previa para gestionar o reanudar las negociaciones, España debe pedir la anulación del artículo cuarto de la ley francesa y prometa el Gobierno francés no tratar con diferencias a nuestros caldos; que se admitan vinos de trece y catorce grados aplicándoles proporcionalmente la tarifa de derechos de entrada fijada hasta los doce grados; que las características analíticas de los vinos exportados de España para Francia respondan a las características de los vinos franceses; que antes de ultimar ninguna negociación, el Gobierno español se asesore de los técnicos nacionales; que antes de consentir una capitulación humillante, es preferible la ruptura total con todas sus consecuencias.

EL SINDICATO ÚNICO

Al recibir hoy a los periodistas el gobernador de Zaragoza les ha manifestado que había aprobado el reglamento del Sindicato único afecto a la Confederación del Trabajo.

El gobernador, al dar la noticia, ha hecho constar que este es el primer Sindicato que en España vuelve a la legalidad.

PARA EL VERANO

Se encuentran en Zaragoza varios directivos del Círculo de Bellas Artes de Madrid que vienen Barcelona y marcharán a Valencia.

Estos señores están realizando un viaje para contratar a artistas y agrupaciones folklóricas, pues preparan para el verano próximo un gran fiesta de las regiones de España que se dará, seguramente, en el hipódromo de la Castellana.

EL CAPITAN DOMINGO

Por haberse excedido—según han considerado—en la defensa de los capitanes Sediles y Mendoza en el Consejo de guerra celebrado en Jaca, ha sido castigado el capitán de artillería, señor Domingo, a quince días de arresto que ha comenzado a sufrir en un cuartel del castillo de la Aljafería.

UN OFRECIMIENTO

Un industrial zaragozano muy conocido, el señor Quilez, que tiene establecida una funeraria en esta capital, ha ofrecido a la madre del capitán Galán y a la viuda del capitán García Hernández, realizar por su cuenta el traslado de los restos mortales de los dos mártires de la Revolución al lugar que ellas determinen.

El capitán señor Domingo, por mediación de quien se ha hecho el ofrecimiento, lo ha aceptado.

Universidad Literaria de Valladolid**Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Guipúzcoa****BACHILLERATO UNIVERSITARIO**

De conformidad con lo dispuesto en la real orden de 13 del actual, los alumnos del Bachillerato Universitario en sus dos secciones. Ciencias y Letras, a quienes faltan la aprobación de uno o dos de los ejercicios de reválida, podrán solicitar el examen correspondiente hasta el día 23 del corriente, a cuyo efecto presentarán la oportuna instancia en el Negociado de la Secretaría general, en las horas de once a trece.

Los interesados justificarán, en cumplimiento de lo dispuesto en la real orden de 3 de enero próximo pasado, las razones de urgencia que los obliga al examen de que se trata.

Asimismo tendrán en cuenta que "el que resultare suspendido no podrá solicitar nuevo examen hasta la convocatoria de septiembre próximo".

Así lo comunica el señor rector de la Universidad de Valladolid, con fecha 24 del actual.—El Secretario, Rufino Mendiola.

Desde hoy, dará comienzo en el Monte de Piedad Municipal, la subasta de ropas y otros objetos. Hoy, estará dedicada la subasta exclusivamente a ropas; mañana, día 26, a colchones y muebles, y el día 27 alhajas.

Los lotes estuvieron ayer expuestos por la mañana, de diez a doce, y por la tarde de tres y media a cinco.

Crónica alavesa**La Diputación ha nombrado su vicepresidente en la última reunión**

La cuestión electoral estacionada.—La carretera Vitoria-Treviño.—En la Audiencia.—Ante las elecciones

(POR TELEFONO)

Vitoria, 24.

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

25 de Marzo

Simpático y merecido
Los socios de "Kañoyetan" rindieron
un homenaje a su cocinera

Quizás, —y sin quizás— habrá quienes al leer este epígrafe hagan un mohín de desagrado o de desprecio. Verdad es que no es rasgo, éste que tuvieron anoche los socios de «Kañoyetan», que nazca en las gentes supra-intelectuales, que se elevan tanto y tanto que parecen globitos de «reclame» perdidos en la atmósfera y no se dan cuenta de lo que pasa en el mundo y de los méritos que puede contraer una humilde mujer que día tras día, sin pensar en el descanso ejerce el altruismo más puramente doctrinal condimentando lo que han de comer otros a quienes no es fácil contentar siempre, pegada al fogón... Pero la vida, la gran maestra, enseña a reconocer méritos ciertos, evidentes y esta lección la recogieron anoche los socios de esta simpática Sociedad «koshkera» rindiendo el homenaje, sencillo, pero hondamente sentido, cordial, sincero a una mujer del pueblo: a Josefa Urquiza, que ayer cumplía el decimoséptimo aniversario en sus funciones culinarias en esta agrupación que reúne —pese a opiniones de quienes se gozan en definir lo que no conocen— a gentes de letras y de arte, de política y de administración de los pueblos.

Alrededor de una mesa, la misma mesa que utilizan todos los días los señores, se sentaron numerosos socios de «Kañoyetan» que se honraron con la presidencia de doña Josefa Urquiza, la popular Joshepa que en Rusia sería llamada «la madrecita». Y todos gustaron los manjares que con gran esmero prepararon en la cocina del restaurante del Hotel del Príncipe, cuyo propietario es otro gran «koshker»: Agustín Guruceta, porque la cocina de «Kañoyetan» se declaró en huelga por primera vez en estos 17 años, en honor de la homenajeada.

Cuando terminaba la comida, admirablemente servida, se leyeron adhesiones de personalidades que residen fuera de San Sebastián. Entre ellas las del ex matador de toros, entusiasta donostiarra honorario, Rafael González «Machaquito»; don Ramón Elorrio, don Miguel Soroeta, don Remigio Urrutia, don Joaquín Otamendi, don Fernando García González, el duque de San Lorenzo y otros.

Uno de los telegramas, decía: «Joshepa, enhorabuena y mucha paciencia...»

—Mucho hay que tener —glosó la buena Joshepa— pero sois buenos chicos.

Y cuando a la vista del homenaje alguien le dijo que se le quería, con su sencillez de honrada mujer, buena mujer que sabe repartir su amor entre quienes considera como hijos, replicó:

—Mucho me quieren y estoy hoy más emocionada que el día de mi boda...

Esta mujer dijo todo lo que le dictaba su corazón en esta frase exenta de academicismos, pero llena de ternura.

No fueron solo telegramas, sino que se recibieron pliegos llenos de firmas de adhesión al homenaje, enviados algunos por sociedades populares, y otros llevados por comisiones, como la de Gaztelupe, de donde se destacó para disfrutar de los postres toda la Junta directiva que quería felicitar a la homenajeada, a quien, además, se obsequió con flores y con espléndidos regalos.

Fué colofón de la fiesta el magnífico concierto que dieron los «Txistulariak» donostiarras en honor de Joshepa. Y en su honor, Shantin, el entusiasta del «txistu», el impulsor dinámico de la Asociación de Txistulariak del País Vasco, con el acompañamiento del circunstancial atabaleru Pepito, tomó también parte en este número de música vasca, la nuestra, la que nos hace decir con unas notas que encadenan melodías que oímos en nuestra infancia, toda nuestra emoción, todo el amor que sentimos hacia los humildes que se elevan por el trabajo constante sin esperar la recompensa de la vanidad.

También nosotros, hijos del trabajo, queremos unir nuestra fervida adhesión a esta mujer merecedora de este premio que ayer se le concedió, el más preciado porque es regalo de un montón de corazones donostiarras.

Denuncias de industriales

En la Comisaría de Vigilancia se presentaron ayer tres industriales de esta localidad, denunciando a un súbdito italiano de quien creen han sido víctimas de una estafa por valor de 360, 140 y 117 pesetas, respectivamente, por cierto procedimiento para sus industrias de mosaicos, ya que una vez hechas las pruebas no ha compensado el extranjero.

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL
 Enfermedades nerviosas y de niños.
 Nutrición. Electricidad.
 Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.
 Económica. martes y sábados.
 Príncipe, 37, 1.º — Teléfono 12-5-49.

F. Loidi Zuláica
 ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES
 DE LA PIEL Y SECRETAS
 Consultas de diez a una y de cuatro a siete
 ALAMEDA, 6 1.º — Teléfono 1-29-29
 Príncipe, 37, 1.º Teléfono 12-5-49.



Dona Josefa Urquiza, rodeada de los directivos y socios de «Kañoyetan», que ayer le dieron un homenaje por haber cumplido el XVII aniversario de su actuación.

(Foto Gueréquiz.)

Información general extranjera

Tras dura lucha fué dominado un régimen que intentó asaltar la presidencia en Lima

Los sindicatos obreros británicos piensan en separarse del partido laborista
Hoover hace resaltar el progreso de Puerto Rico

OTRA SUBLLEVACION EN EL PERU

LIMA, 24.—Se calcula que resultaron muertos y muchos heridos anoche, cuando se sublevó el quinto regimiento e intentó apoderarse del palacio presidencial.

La batalla en las calles duró cuatro horas y por último las tropas leales al Gobierno dominaron la revuelta y restablecieron la normalidad.

Las fuerzas sublevadas salieron del cuartel de Santa Catalina y una vez que fueron rechazadas por las fuerzas leales regresaron a su cuartel y se hicieron fuertes en el mismo hasta que fueron desalojadas a medianoche por los soldados gubernamentales.

Entre los detenidos figuraron 37 oficiales que no tienen mando.

Un comunicado de la junta provisional de gobierno dice que estos rebeldes son leugüistas y comunistas.

Los sublevados comenzaron a emplear un pequeño tanque pero dos de sus ocupantes lo abandonaron por haberse abrasado con el agua hirviante del radiador.

El ministro de la Guerra, coronel Jiménez dirigió personalmente el ataque contra el cuartel de Santa Catalina y antes de comenzar las hostilidades dió diez minutos de plazo a los rebeldes para que se rindiesen, advirtiéndoles que si no lo hacían serían responsables de las consecuencias. Pasados veinte minutos del lanzamiento de este ultimátum sin haber sido acatado las fuerzas leales procedieron al ataque e iniciaron al bombardeo, respondiendo al fuego de los atacados.

Las fuerzas leales entraron en el cuartel por una brecha abierta en sus muros por las granadas, siendo recibidas con nutritivo tiroteo por los rebeldes. Los soldados leales se rehicieron y poco tiempo después conseguían dominar a los sublevados.

Puede decirse que el tiroteo de la lucha se escuchó desde todas partes de la ciudad.

Las autoridades han establecido una rigurosa censura.

Se ha dicho que la sublevación obedeció a descontento de los soldados por el retraso con que se les satisfacen las pagas y por la mala calidad del rancho.

El presidente señor Samanes Ocampo y los miembros del Gobierno provisional dirigieron a las fuerzas leales desde el palacio de la presidencia.

Hubo lucha detrás del palacio presidencial, cerca de la catedral, pero el palacio no estuvo en peligro real en momento alguno.

La junta de gobierno provisional ha decretado la celebración de juicio sumarísimo dentro de las próximas 24 horas y todos los autores y cómplices de la sublevación serán ejecutados. (United Press).

LA CRISIS MUNDIAL DEL TRABAJO

LONDRES, 24.—El último día 16 el número de los obreros británicos que se encuentran en paro forzoso era de 2.639.633, o sean 5.214 menos que siete días antes. (United Press).

BERLÍN, 24.—El día 15 del presente mes el número de los obreros alemanes que carecen de ocupación era de 4.980.000. (United Press).

EL VIAJE DEL PRINCIPE DE GALES
 SANTOS (Brasil) 24-A las diez de la ma-

nana llegó a este puerto el trasatlántico «Alcántara» en el que viajan el príncipe de Gales y su hermano el príncipe Jorge.

Los príncipes ingleses desembarcaron y fueron recibidos por las autoridades y por un inmenso gentío que les aclamó con entusiasmo. (United Press).

HOOVER EN PUERTO RICO

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 24.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, pronunció un discurso ante la Legislatura de la isla, haciendo resaltar el progreso conseguido por ésta bajo la dominación de los Estados Unidos.

Dijo Mr. Hoover que en una sola generación ha salido la isla del estado de quietismo en que se hallaba y marcha a ocupar un alto puesto en el progreso, siendo esto la realización del esfuerzo de un pueblo inteligente y capacitado bajo un régimen de libertad.

Hizo resaltar que desde que la isla pertenece a los Estados Unidos han aumentado en un sesenta por ciento su población, su riqueza material en un cincuenta por ciento, la asistencia a las escuelas en un ochocientos por ciento y han disminuido el analfabetismo en un sesenta por ciento y la mortalidad en un cincuenta.

Recalcó Mr. Hoover el hecho de que el Gobierno federal presta más ayuda económica a la isla que a los Estados de la Unión del continente y que las contribuciones que se recaudan en la isla son invertidas íntegramente en atenciones de ella. (United Press).

LOS FERROCARRILES ARGENTINOS

BUEBOS AIRES, 24.—Corre el rumor de que la red de ferrocarriles de la provincia de Buenos Aires será vendida al consorcio británico que presiden los directores de los ferrocarriles del Sur y del Este.

Se asegura también que esta venta se hará alegando el beneficio de los intereses generales del país, pues su importe se empleará en afianzar las finanzas. (United Press).

LAS DESGRACIAS EN LA AVIACION MILITAR INGLESA

LONDRES, 24.—En el aeródromo militar de Leuchars, en el condado de Fife, se estrelló ayer un aparato y resultó muerto, su tripulante, el teniente aviador Mc Dowell.

Se ha sabido que en el territorio del Irak han encontrado la muerte, en un accidente de aviación ocurrido cerca de Suleimania, un sargento piloto y un mecánico de las fuerzas militares británicas.

LAS DIFICULTADES DEL GOBIERNO LABORISTA BRITANICO

LONDRES, 24.—En el momento en que el Gobierno laborista trata de asegurarse una mayoría absoluta en la Cámara de los Comunes, aliándose con los liberales, su estabilidad parlamentaria se encuentra amenazada por el descontento del Congreso general de las Trade-Unions.

Desde hace muchos meses, el Congreso de Asociaciones Obreras acusa al partido laborista de dar muestras de indiferencia hacia los intereses de los Sindicatos y cuando el Gobierno laborista ha decidido renunciar a su proyecto de ley relativo a las Trade-Unions, el presidente del Congreso general, Mr. Hayday, el de la Unión general de ferroviarios, Mr. Cramp, y el del Sindicato

general de dockers, Mr. Bevin, piensan seriamente en romper los lazos que unen el movimiento sindicalista al partido laborista.

Dichos tres directivos obreros se reunieron recientemente en Easton Lodge para redactar un proyecto de separación que comprende un programa especial para las Trade-Unions. Esta medida deberá ser aprobada, como es natural, por el Congreso general de Asociaciones Obreras que se celebrará en Bristol en el próximo mes de septiembre.

La actitud adoptada por estos jefes sindicalistas no deja de inquietar seriamente al Gobierno británico, pues al menos ochenta de los diputados de la mayoría son trade-unionistas y son elegidos con el apoyo de los Sindicatos obreros. Si estos diputados abandonan al partido laborista para consagrarse a la defensa de los intereses de las Trade-Unions en la Cámara de los Comunes, formarán un potente bloque con el cual no podrá contar ya incondicionalmente Mac Donald.

LA ACTITUD DE LOS PARLAMENTARIOS LIBERALES INGLESES

LONDRES, 24.—La mayoría de los jefes del partido liberal parlamentario se reunieron ayer bajo la presidencia de Mr. Lloyd George para discutir la conveniencia de una colaboración con el partido laborista. Los reunidos aprobaron, con solo cuatro votos en contra, el programa que asegurara el apoyo del partido liberal al Gobierno laborista actual.

LA RIQUEZA NACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 24.—Según cálculos del Comité de la Conferencia nacional industrial, la riqueza nacional de los Estados Unidos era en 1930 de 361.800 millones de dólares y la renta nacional era de 84.000 millones de dólares.

Estas cifras representan por habitante un capital de 2.877 dólares y una renta de 692.

LA LUCHA CONTRA EL CANCER

LONDRES, 24.—El doctor Thomas Lumsden, director del laboratorio anticanceroso del hospital de Londres, anuncia en un artículo publicado en el «American Journal of Cancer», que ha descubierto un suero que destruye las células cancerosas sin causar daño en los tejidos sanos. Este suero que proviene de animales inoculados con el cáncer ha sido ensayado en células cancerosas de cultivo. Ahora se harán experimentos sobre animales y luego sobre seres humanos.

HUELGA EN ANDORRA

PERPIGNAN, 24.—Por no haberseles concedido el aumento de jornal que solicitaban, se han declarado en huelga 600 obreros de las explotaciones hidroeléctricas de la república de Andorra.

Se han producido algunos choques entre los obreros y la fuerza pública y ha habido que lamentar algunos heridos.

TERRIBLE ACCIDENTE EN AMERICA DEL NORTE

MALVERN (Pensylvania, 24.—Ayer dió la vuelta de campana una bomba de incendios que iba a enorme velocidad para combatir un siniestro. La bomba se incendió y resultaron cinco bomberos muertos y nueve heridos de gravedad.

25 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES

LAS IZQUIERDAS EN LA PROVINCIA

LAS CANDIDATURAS POLÍTICAS

Ya se hace posible analizar el panorama electoral municipal. Brotaron, por fin, las candidaturas y de entre las de partidos o agrupaciones políticas, la conjunción republicano-socialista fué la primera en hacernos conocer los nombres de la lucha. Siguieron los nacionalistas y a éstos el conglomerado integro-carlo-jáime-mauro-album-cambo-centro-regionalista, mezcla de candidatos que en otras ciudades españolas—Irún y Pamplona, por ejemplo—, autodenominaron "candidatura antirrevolucionaria", olvidando que España dejó de marcar el paso al unísono de otros países y aparece hoy en retraso, por causa, principalmente, de dos guerras civiles, verdaderos episodios revolucionarios engendrados y alimentados por partidarios del bloque monárquico, cuyo singular denominador común—exceso triunfo del carlismo, partido antirrevolucionario en la actualidad, más por impotencia que por esencia—resulta, desde hace ocho años, el absolutismo impuesto.

De lintera roja de esta carrera electoral aparece la candidatura comunista, cuyos extraoficiales nombres de opositores al Ayuntamiento recoge la prensa estos días.

Nunca estuvo más densamente representada la gama política española en elecciones municipales de nuestra ciudad. Esperamos una lucha leal y correcta. Acreditamos a todos los partidos buena fe en sus convicciones y desecharíamos que la secuela de corrupciones electoreras—compra de votos y coacciones—estuviera ausente de esta confienda. Sospechamos que si aparece el contracorriente no podrá coincidir con el vendedor, tropezando con la oposición tenaz del adversario.

Creemos en el triunfo de las izquierdas con ferviente devoción. Confiamos en la juventud para obtenerlo. En ésta, con justo motivo, tienen puesta su esperanza las izquierdas.

La juventud no puede inclinarse por las derechas representantes del pasado; actuantes del poder desde tiempos remotos, en pleno fra-

caso. Parádoras o analizarlas solamente desde la primera dictadura obtenemos del paso de las tres un panorama lleno de despoticismos, favoritismos, de creación de monopolios en favor principalmene de la Banca, a la que también han entregado el resto de los españoles. Las derechas, con una visión absurda de las realidades y cerrando el paso a todo consejo o crítica, han provocado recientemente el descrédito de nuestra moneda en el exterior, unida a la vida cara en el interior; y mientras se ha mantenido a la prensa maniatada, sin concederle el justo derecho de crítica, sujeta por la censura, deportaron, encarcelaron y destituyeron de sus puestos oficiales, sin piedad alguna, en constante persecución. Llevada con el mismo desprecio y celo con que se emprende una campaña de desratización, a las personas que osaron alzarse contra esa situación del país.

De esto último tenemos ejemplos concretos en nuestra ciudad, donde con anterioridad a los acontecimientos del 15 de diciembre hubimos de ser testigos de destituciones o encarcelamientos —cuando no de unos y otros— de los García, Andonegui, Ferrer, Machimbarrena, Peña, Noya,

Olasagasti, Sasiain, Marín y otros que no por omitidos son menos queridos amigos nuestros.

La juventud que asomó a la vida política de España ante el cuadro de persecuciones y de falta de libertades no pudo ser mera espectadora ni permanecer indiferente a los atropellos. La gente moza, ávida de derechos, con repulsa a las dependencias, votará en las urnas por las libertades. Confiamos en que las voces de las aulas y de los talleres tengan eco en la próxima lucha electoral y en deber a la juventud la futura reconquista.

De cualquier forma las candidaturas de partidos nos merecen toda clase de respetos.

En el panorama electoral apuntan candidaturas sin significación política tituladas "independientes" y "populares", mezcla de osadías, de mediocridad y vanidades; surgen otras en las que los titulados "afines" dejan entrever la dependencia de empresas de la ciudad. Pretendemos analizarlas, pero, nuestro trabajo va resultando excesivamente largo y nos ocuparemos de esas otras candidaturas en próxima ocasión.

ELECTOR.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado que el día 7 de abril próximo, a las once de la mañana, se verifique el sorteo de las 3.900 obligaciones Valencia-Norte 5 y medio por ciento, que deben amortizarse y cuyo reembolso corresponde al vencimiento de 10 de junio de 1931.

Lo que se hace saber para conocimiento de los señores portadores de esta clase de títulos, por si desean concurrir al acto del sorteo, que será público y tendrá lugar en el día señalado, en las oficinas del Consejo de Administración, Alcalá, 16, 3º.

Madrid, 5 de marzo de 1931.

El secretario general de la Compañía, Ventura GONZALEZ.

Suntuoso castillo en venta

VERDADERA OCASIÓN

Situado a 45 kilómetros de Bourdeaux, y a seis kilómetros de la estación, con ocho kilómetros cuadrados de terreno, espléndidos jardines con lago y terreno para caza y pesca, 110 habitaciones, con su hermosa capilla, electricidad propia del castillo y servicio de agua caliente y fría. Informes y detalles con fotografías. Juan Badenes, Zubietako, 5, San Sebastián.

El señor

Don Celestino González Barrios

ha fallecido el día de ayer, a los 31 años de edad
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA B. DE S. SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Paula Samper; hijo, don Antonio (ausente); padre, don Nemésio González (ausente); hermanos, Anastasia, Florencio, Fernando y Victorina; madre política, doña Gertrudis; hermanas, políticas, tíos, primos, demás parientes y el GREMIO DE CARBONEROS AL DÉTALL, suplican a sus amistades se sirvan asistir a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, JUEVES, 26, en la CAPILLA DEL HOSPITAL CIVIL, a las OCHO de la mañana, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 25 de marzo de 1931.

NOTA.—La misa acordada por el Gremio se dirá el día 29, a las NUEVE de la mañana, en la iglesia del BUEN PASTOR. Se ruega la asistencia.

El señor

Don José Cruz Irazu Manterola

Falleció el día de ayer, a los 70 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña Balbina, don Fausto y don Germán; hijos políticos, don José María Zubillaga, doña María Lopetegui y doña Consuelo Goñi; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encorrienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, JUEVES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 25 de marzo de 1931.

Domicilio: CASA PARAISO (Barrio de Amara).

La conducción del cadáver se verificó ayer tarde.

PASAJES

Acción Nacionalista Vasca. — Se convoca a los nacionalistas de esta localidad a una reunión que se celebrará hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, en el establecimiento de la viuda de Loinaz, para adoptar acuerdos sobre la formación de un bloque antidiártico electoral por puesto por la Unión Republicana.

Se ruega asistencia y puntualidad a los convocados. — El Comité.

La candidatura antidiártica. — La Unión Republicana de Pasajes en unión de la Federación local de Sociedades Obreras, partido socialista y posiblemente con la Acción Nacionalista Vasca, se disponen a formar el bloque electoral antidiártico.

Se asegura que el bloque presentará tres candidatos por Pasajes Ancho, tres por Pasajes de San Pedro y tres por Alza. Conocemos los nombres de los que serán propuestos en estas candidaturas pero no queremos citarlos hasta que las respectivas asambleas hagan la designación oficialmente.

Uno de estos próximos días la Unión Republicana lanzará un manifiesto al pueblo de Pasajes.

ZUMARRAGA

Los republicanos han nombrado su candidatura en la asamblea extraordinaria celebrada el sábado, 21 del corriente, como anunciamos oportunamente.

La componen: D. Juan Zaldúa (industrial), don Pedro Iriondo (industrial), don José María Barriola (obrero), y don Baltasar Hernández.

Quedó nombrada la Comisión electoral, y desde esta fecha ha comenzado a actuar con mucho entusiasmo y brío.

Cuanos simpatizan con esta candidatura, y la quieran favorecer con su voto, desde las siete de la tarde en adelante serán recibidos por la Comisión en sus locales del Centro. — C.

Los republicanos de Zumárraga y Villarreal cursado los siguientes despachos:

«Niceto Alcalá Zamora. Cárcel Modelo, Madrid. Los correligionarios de Zumárraga y Villarreal le participan su adhesión por la causa republicana. Saludos a todos los compañeros. — El secretario.»

«Capitán Domingo. — Los republicanos de Zumárraga y Villarreal le manifiestan su adhesión por su defensa en el proceso del capitán Sediles, favor causa republicana. — El secretario.»

BEASAIN

La reunión de las izquierdas. — Conforme estaba anunciado, el sábado se reunieron en una de las dependencias de la fonda Pato, los elementos izquierdistas de la localidad.

Abierta la sesión por don Serafín Arana, firmante de la convocatoria, previas unas explicaciones concisas y claras definiendo su credo político, abogó por la estrecha unión de todas las fuerzas antidiárticas de la villa, con objeto de dar la batalla al conglomerado formado por diversos sectores políticos de la derecha. Acogió la idea con gran entusiasmo y acordándose formar un bloque que no llevará determinado carácter político dado, que entran en el mismo distintos matices, pero que se titulará bloques antidiárticos.

La asamblea, después de algunas objeciones de varios concurrentes al acto, acordó nombrar una comisión, que para la próxima reunión llevará para su aprobación una lista de los candidatos que a su juicio reúnan las aptitudes necesarias para cumplimentar las órdenes que en este sentido reciban del bloque.

Juntamente con la lista, la Comisión presentará un programa político-administrativo que deberán acatar los candidatos que sean nombrados definitivamente.

La comisión quedó formada por los señores siguientes: Don Serafín Arana, don Jacobo Urteaga, don Severiano Apetitía, don Victor Bernedo, don Pedro Jarauta, y don Fidel Fernández, en representación de los obreros.

Y acto seguido, poca cosa hubo que discutir, pues todos los concurrentes se vieron obligados a abandonar el local ante la presencia de la Guardia civil, que invitó a los reunidos muy cortesmente a disolverse.

Felicítosnos todos por la formación del bloque antidiártico llevado a cabo en diez minutos con un gran espíritu de transparencia y democracia, y de ahora en adelante, que cada uno en la medida de sus fuerzas, trabaje con fe y entusiasmo por la conquista de las legítimas aspiraciones.

¡La unión es fuerza! No lo olvidemos.

Convocatoria. — Se convoca a las fuerzas de las izquierdas a una reunión que se celebrará el jueves próximo, 26 de marzo, a las nueve de la noche, en los bajos de la casa de don León Ibarbia (barrio de la Estación), para dar descargo de su gestión la Comisión nombrada el sábado pasado.

La Comisión. — Nota del corresponsal. — Por la importancia que encierra la reunión del jueves, es absolutamente necesario hagan acto de presencia el mayor número de asistentes, pues según se desprende de la anterior convocatoria, el asunto es de vital interés para todos.

Por bien de la causa que defendemos, hagamos todos acto de presencia.

Beasain, 23 de marzo de 1931. — El co-

TOLOSA

¡Tolosanos! — El Centro Republicano de Tolosa, consciente de su misión en la política nacional y local, ha organizado en distintas ocasiones actos de propaganda doctrinal, sin que ninguno de ellos haya llegado a celebrarse por las causas que todos los españoles conocen.

No podía pasar desapercibido para esta entidad la oportunidad de restablecerse las garantías constitucionales y por ello nos hemos apresurado a invitar al infatigable propagandista republicano federal y modelo de ciudadanos, don Manuel Hilario Ayuso, catedrático de la Universidad Central, que disertará sobre el tema «Divulgación del programa federal».

Dado el interés que el tema tiene para el País Vasco y la categoría del conferenciante, esperamos que acudireis todos al Teatro Gorrión a las siete de la tarde de hoy, miércoles, 25 del corriente. — La Directiva.

Irun

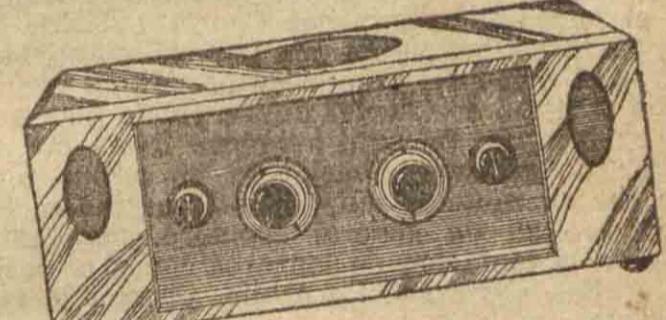
En la asamblea general extraordinaria celebrada el pasado lunes por la Agrupación socialista de esta localidad para designar los agrupados que han de componer la candidatura republicano-socialista, quedaron nombrados los siguientes señores: don Florencio Iracheta, (oficinista); don Francisco Fernández, (agente de Aduanas); don Benito Boda, (ferroviario); don Marcelino Colinas, (empleado); don Aquilino Gutiérrez, (ferroviario); don Guillermo Aguinaga, (oficinista); y don Francisco Emery, (ferroviario).

EL GOIBAR

Continúan activamente los trabajos electorales en el domicilio social provisional de la Agrupación republicana, bar «Cristina» y a éste pueden dirigirse cuantos quieran inscribirse en dicha Agrupación republicana, y tengan que hacer alguna consulta relacionada con cuestiones electorales.

El jueves por la noche, celebrarán los republicanos una asamblea en el domicilio del Centro Obrero (cedido por éstos) para aprobar el reglamento que ha de recir en el mismo. También la Comisión encargada del asunto electoral dará a conocer a la asamblea para su aprobación, los nombres de los candidatos que han de representar a la Agrupación republicana.

Esta asamblea, a juzgar por el ambiente que se respira, se verá concurrenciosa, y en ella se pondrá de manifiesto el pensamiento unánime de la juventud egoibarresa. — C.



Si con otros receptores eléctricos, por caros que sean, no puedes separar con facilidad Barcelona de Strassburg, Stuttgart de Londres y Argel, Génova de Toulouse, con el

ALTERNADYNE
un niño de dos años puede hacerlo girando un solo mando, el soporte de la emisora vecina, sin que ni siquiera se perciba.
FELIX DUMENIEUX. — EIBAR.

Oficial sastre

Hace falta en Zarauz. Informarán sastrería de Flores.

Practicante

en el Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. **Teodoro S. Marcial**, 18, 3º. Tel. 1-34-21.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO
Consulta de diez a una y de 3 1/4 a 7. Fuenterrabía 6-1.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado **SULFURETO CABALLERO**

Sastrería Económica

Trajes a la Medida desde 68 pesetas

Las hay de 90-100-120 y 150 ptas.

"PETIT PARIS"

Urbieta, 39. Teléfono 135-93

Página 8

La Voz de Guipúzcoa

25 de Marzo

ATALAYA

Los dos viajes de Charlot

Además de su viaje por Europa, Charlot está realizando un viaje por su misma vida. Algun periódico refirió minuciosamente la escena en que el genial mime, al visitar su antigua escuela londinense, fué a buscar su camita de colegial y, ante ella, como un verdadero niño, rompió a llorar.

Charlot—un sencillo actor del cinema—ha conquistado la atención del mundo. ¿Por qué? ¿Qué fenómenos pudo suscitar en el arte un tan pequeño grande hombre, para merecer así no solamente los halagos del pueblo sino el sesudo comentario y vivo aplauso de la auténtica aristocracia, de la aristocracia intelectual? ¿Qué típicos removió o destrozó; qué nuevos modos inventó para revestir sus pensamientos?

Porque Charlot es débil e incapaz de luchar con tópicos y guardias; su vida es casi negación de vida; su plástica es simplicísima: un bastón, un sombrero, unos desmoronados zapatos... Cuando él entra en la pantalla pronto se advierte que ha de ser aplastado. Es como una piedra de toque de la fortaleza de los otros. La vida en torno bierve de pasiones que se cruzan, que se atropellan; en los films de Charlot nunca faltan odios, cóleras, amores, impetus frenéticos... y, en medio de todo, movedizo borrón a quien toda línea otra línea vital es tangente, aparece Charlot. Sonríe al amor, y el amor huye; estrangula sus odios, pero un odio más fuerte le demuestra los puños... No vino a destruir tópicos, sino a dignificar los que atañen a la profunda sustancia humana. Capaz es de exaltar —como ocurre en "El chico"— el mismo follón. No vino a sugerir panoramas originales de vida, porque precisamente su vida en el film está elaborada con despojos de otras alrededor de una incopiable e insobornable intimidad. Porque Charlot podrá ser imitado en sus trucos, pero es inimitable en los modos de revelar su profunda inquietud de hombre para quien los demás hombres—tristes, miserables—existen. Ahora es ya de todo el mundo—en todas las naciones le aguardan los reflejos de su triunfo—, pero él ha preferido siempre realizar el segundo viaje: el viaje hacia su propio corazón. Charlot es "un sentimental"—suelen decir—. Es algo más: es un hombre que siente la angustia de serlo.

II

Alguna vez he dicho que el ritmo exterior del mundo no ha prendido en Charlot. Dicen que el ritmo es necesario al espíritu. Un ritmo propio, o un ritmo ajeno. Como a las estrellas. Quizá por eso un ritmo delicioso nos empuja a seguir tras él, a armonizar con él el nuestro. Cualquier vibrante melodía nos engarza, nos arrastra cuando nuestro pulso es débil. Cualquier bello períl nos brinda a reproducirlo. Somos esclavos de las palpitaciones ajenas que creemos más ricas, más potentes que las nuestras.

Charlot, este hombre triste y solo, de ritmo vacilante, roto a cada paso en un choque brusco—porque todas las cosas le ofrecen siempre su arista más dura—va buscando un ritmo grato con el cual poder acompañar el suyo. Cualquier melodía que le alargase su escala de seda, sería el punto tarareada por Charlot. Subiría por ella hasta los brazos de una imposible Julietta.

Pero el ritmo del mundo no prende en Charlot. Como el ritmo de Charlot nunca puede fijar a nadie su compás. De aquí arrancan todas las sorpresas de su arte. Charlot es un bólido negro que cae en mundos muy bien organizados. Produce, eso sí, un general asombro, pero nunca provoca la tentación de lanzarse con él a describir órbitas absurdas. Su órbita, Charlot la recorre solo.

Uno de nuestros más perspicaces ensayistas—Fernando Vela—escribió hace dos años: "Charlot vive en constante lucha con todos los aparatos e instrumentos de la civilización, aun con los más sencillos. Las pueras le atropellan, las escaleras se le convierten en aceras rodantes, las cerraduras mueven su agujero ante la violación de sus llaves. Como el salvaje de que habla el biólogo von Uexküll, ante una escalera de mano, Charlot no vé los peldanos, sino los agujeros, y se cae por ellos. El público ríe ante el espectáculo de este hombre impráctico en medio de una vida mecanizada. Pero, al fin, es Charlot quien vence, porque transfigura, transmuta, metamorfosa los objetos convirtiéndolos en cosa distinta de lo que son, haciéndolos servir para otro fin: en un juego malabar con las realidades, que nos muestran el profundo parentesco de todas las cosas, la vanidad, la comodidad de toda solidificación de las cosas".

III

Esta escala de reacciones que pueden provocarse en un espíritu ante un hombre o un hecho, nadie supo expresarla con tal maestría. Con tal fruición paladea Charlot cualquier leve suceso, que en seguida hace de él una aventura. Y en cambio, la gran aventura—como el oso de Alaska—pasa siempre rozándole.

Endebil y audaz ante el robusto y soberbio, se da alguna vez de bruscas con la gran estupidez organizada. Allí desafina siempre y su desafinación hace reír. Ni su amor ni su ambición riman nunca con otro amor o voluntad. Por eso al fin de la película, queda solo, permanentemente solo. A veces, como en "El peregrino", fugitivo de todos los países, con un pie en cada comarca, piropeando en la línea fronteriza como en un alambre que llevase a regiones imposibles no clasificadas, no sujetas a protocolo humano.

Cuando Charlot surge en la pantalla, se siente que en aquel mundo nadie va a darse cuenta de la aparición de un hombre tan menudo, que lleva consigo todos los gérmenes de la disgregación. Es el eterno ausente. Logra juntar en una todas las admiraciones del público, siendo—paradójicamente—un pertinaz disociador. Ha creado un tipo tan distante de toda posible armonización con lo que le rodea, que el mundo en torno ríe y llora con él, pero no puede interesarse por su alegría o su tristeza. Pasa, y le deja en la cuneta: como un espíritu extraño. Charlot representa el sentido profundo de lo cómico en el hombre, y ningún humano grupo es capaz de tolerar tan formidable espejo.

Charlot, hombre negro y pequeño que ha suscitado la admiración del mundo, a fuerza de tropezar con todo, pero también a fuerza de abrir detrás de todo una profunda sima: una sombra donde el placer y el dolor acusan mejor sus perfiles. Charlot es incapaz de odiar nada en la vida. Su arte se limita a subrayar su alejamiento de ella, justamente por su voluntad de acercarse. No tiene nunca en la tierra un puesto gozoso, pero, nunca resentido, vuelve siempre a desecharlo, ingenuamente. Y cuando pierde en la lucha, se limita a cubrir el luminoso confetti a los felices, mientras él, sin odios, sin otro bagaje que su propia derrota, vuelve a su yermo, vuelve a reunir su soledad interrumpida.

Vuelve a emprender su segundo, su auténtico viaje. El que conduce a esa "ciudad doliente" donde el hombre profundo, desnudo ante sí mismo, se siente a un mismo tiempo miserable y poderoso, esclavo y príncipe, gusanillo y arcángel.

Benjamín JARNES.

(Prohibida la reproducción).

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

A Madrid

Hoy, por la noche, saldrá con dirección a Madrid, el alcalde accidental, señor Goitia.

Reuniones diversas

Reunióse la Junta municipal de Instrucción, que preside el señor Loyarte, tratándose de diversos asuntos de trámite y de la inauguración del grupo escolar de Atocha, autorización que se solicitará de la superioridad, según lo acordado en la sesión plenaria en la que se debatió este asunto: que sea con carácter municipal.

A las tres y media de la tarde volvió a reunirse la Comisión especial de sueldos, y a las cuatro la Junta de Monumentos, presidida por el señor Loyarte.

Hoy celebrará reunión la Comisión de Encuestas.

EL C. A. T.

El próximo lunes, a las seis y media, celebrará reunión el Centro de Atracción y Turismo.

Se tratará de las próximas fiestas de Pascua y de otros festejos y actos con miras al próximo verano.

Sorteo de obligaciones

En la Alcaldía y según lo acordado en la última Permanente, se procedió al sorteo de 340 obligaciones de la Deuda al cinco por ciento, libres de impuestos, cupones que se empezarán a pagar desde el primero del próximo abril.

Varias visitas

El alcalde, después de despachar la firma del día, recibió varias visitas en su despacho, entre ellas la del teniente coronel de Artillería.

Junta de Beneficencia

También se reunió ayer la Junta de Beneficencia, que despachó varios asuntos de trámite.

DIPUTACION

Reuniones

Ayer se reunió la Comisión de Hacienda provincial, para el despacho de asuntos de trámite.

También celebró reunión la Comisión especial de la Caja de Ahorros.

Hoy, sesión del pleno

Hoy, miércoles, a las once y media de la mañana, celebrará sesión la Corporación provincial.

GOBIERNO CIVIL

Visitas

Ayer visitaron al señor García Novoa numerosas personas, entre ellas, el alcalde, señor Goitia; alcalde de Hernani, y ex concejal del Ayuntamiento donostiarra, señor Herrero-Velarde.



FRANCIA. — Descarrilamiento del tren expreso París-Hendaya en Etamps.
(Foto Consorcio.)

NOTAS GRAFICAS DONOSTIARRAS

Los veteranos republicanos federales de San Sebastián, que obsequiaron con una cena típica en "Euskal-Txoko" al prestigioso correligionario don Hilario Ayuso.

(Foto Gueréquiz.)

Un caso sorprendente

A consecuencia del movimiento revolucionario del 15 de diciembre pasado fueron procesados, entre otros varios, por el juez militar especial, comandante Saez, varios ciudadanos vecinos de los pueblos de Andoain y Tolosa, como presuntos culpables acusados de violencias cometidas durante la huelga general, considerada como ilegal por las autoridades.

Son estos ciudadanos los proletarios Angel Pérez, Evaristo García, Francisco Fernández, Francisco Redondo, Justo Echeveste, Blas Lategui y José Santa María.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y, mientras tanto, entendemos que compete inhibirse de todo comentario que pueda conducir a prejuzgar una cuestión en curso de trámite legal. Pero no está vedado dar publicidad a una anomalía jurídica que redonda en notorio e injusto quebranto de los intereses de los procesados y que conculta los más sagrados derechos individuales.

No está en nuestro ánimo hacer un alegato en lo que concierne a su inocencia. El procedimiento que se sigue habrá de depurar las responsabilidades en que hayan podido incurrir y,

25 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



NUESTRAS ENCUESTAS

D. Adriano García Lomas vota por el amateurismo

Cree que esta condición ha creado y mantiene las simpatías de que el Real Unión goza en España entera. - Las compensaciones, un pequeño esfuerzo del pueblo de Irún, un llamamiento a todos los simpatizantes y trabajo bien retribuido para los jugadores, como solución. - Si el profesionalismo garantizase la subsistencia del club, se inclinaría por él aún sacrificando su romanticismo.

El Real Unión Club, por causas concretas de todos conocidas, ha sufrido una crisis de juego que le colocó en situación difícil y que, afortunadamente, ha sabido salvar en brillante reacción.

Siempre, antes y ahora, los unionistas se desenvuelven económicamente en un plano violento. La lucha entre su "amateurismo" y el profesionalismo, que invade España, va haciéndose exageradamente desproporcionada. Y sería natural que uno u otro año esta desproporción trajese como consecuencia la eliminación del Club de Irún del grupo de Primera Liga.

Quisiera alguno estime que con participar en el Campeonato Regional y en el de España, sin hacerlo en la Liga, tuviese solucionado su problema el Real Unión.

Hemos creído que la cuestión interesa directamente a los iruneses. Por esa razón, y por entender que al hacerlo servimos a la buena causa del fútbol guipuzcoano, iniciamos esta encuesta, habiendo solicitado su pensar a cuarenta de los más caracterizados unionistas, a quienes hemos sometido el siguiente

QUESTIONARIO:

¿CONVENIRÍA AL REAL UNIÓN ORIENTARSE HACIA EL PROFESIONALISMO? (Bien entendido que al entrar en el campo profesional lo hiciese a base de jugadores de la región.)

¿CUALES SON LAS PERSPECTIVAS QUE SE LE OFRECEN AL REAL UNIÓN? ¿CUALES SUS SOLUCIONES?

Don Adriano García Lomas, el distinguido ingeniero de la Real Compañía Asturiana, que preside la Federación Guipuzcoana de Fútbol, ha tenido la gentileza de exponernos, en amena charla, lo que piensa a propósito de nuestra encuesta.

En los párrafos siguientes pretendemos haber recogido, con la fidelidad posible, la idea de cuanto nos dijeron.

"Como cuestión previa declaro que apenas tiene valor mi opinión. Son, sencillamente, unas apreciaciones muy particulares y supeditadas, desde luego, al más autorizado criterio de los unionistas interesados en el problema.

Yo, he de confesarlo, soy un romántico admirador del Real Unión. Mi admiración se debe en manera principal a la condición amateur del club de Irún, como se deben a tal condición y al prestigio social de algunos de sus más decididos defensores, las simpatías generales que goza el Real Unión en España.

La vida del Real Unión y su sobrenombre de glorioso; sus triunfos y sus títulos, y la Corbata de Honor que la Nacional les concedió, tienen otro realce, otra brillantez, otro excepcional mérito por la calidad extraordinaria de su diáfano amateurismo. Y atendiendo a todo esto me inclino decididamente por él, por su mantenimiento, que creo razón de vida o muerte. Sin él se oscurecerían sus méritos. Llegaría a palidecer la admiración de sus más preciados adeptos y no surgirían nuestros partidarios.

Si embargo, no me encierro tertamente en esta opinión. Analizo las ventajas y los inconvenientes del profesionalismo, como analizo los del amateurismo. Y no veo que el primero resulte beneficioso, pues sin grandes esfuerzos de reflexión ni de memoria pasa por mi mente la actual situación de otros clubs que decidieron profesionalizarse. Ahora bien, si el profesionalismo garantizase clara y terminantemente la subsistencia del Real Unión, yo sacrificaría mi romanticismo y votaría por la irrupción en tal campo.

Pero alcanzo a ver que el Real Unión, como el Arenas y como el Deportivo Alavés, podría mantener tan solo un profesionalismo de pelea escala, restringido siempre a jugadores locales, puesto que nunca dispondría de camadas que le permitiesen nóminas elevadas.

Y si inherentes al profesionalismo no han de llegar nuevos tímores de gloria, me parece preferible—y razonable—optar por el mantenimiento de los amateurs y vivir, mientras sea posible, custodiando la gloria ya adquirida.

Insisto en que son los iruneses, con más fundamento y con mejores elementos de juicio, los llamados a resolver la pregunta que nos ocupa; no obstante, es mi opinión que antes de dar un paso definitivo se pesen con cálculo y calma sus pros y sus contras, y que no cabe orientarse hacia el campo profesional mientras no se tenga la convicción firme de que la nueva orientación soluciona por completo el problema. Quiero decir con esto que nunca me parecería recomendable una prueba.

El Real Unión puede remozarse, puede vivir una existencia más desahogada: hay medios para que subsista sin las actuales estrecheces.

Las famosas compensaciones, además de paecerme justas, pienso que serían la solución ideal. Y que el Real Unión debe laborar por conseguirlas.

Aparte de esto, podría pedirse al pueblo de Irún un pequeño esfuerzo en forma de aumento de cuota.

Simultáneamente, cabría hacer un llamamiento a todos los que espaldados por España sienten admiración por el glorioso club de Irún o simplemente por la causa del fútbol amateur.

Entiendo que al procurar un cierto desahogo económico al club, sus jugadores podrían viajar con un mínimo de comodidades, que de otra forma no sé si siempre se les podrán ofrecer.

Para retener a los jugadores bastaría con colocarles bien, en condiciones ventajosas para vivir sin preocupaciones. A este respecto convendría que todos los dirigentes y simpatizantes del club se preocupasen, como creo que se preocupan—con mayor intensidad si ello fuese posible—de tal labor. Así tendríanse jugadores y hombres útiles, en una pieza.

El deporte es plausible siempre que no crece vagos de oficio. Y nunca consentiría que un jugador, por excuso que fuese, pretendiera vivir con lo que por jugar le pagasen. Por eso preconizo para él la colocación, el trabajo. Y al que esto no le satisfaga, que emigre. Bastaría con que en Irún quedaran los que al igualar lo hicieran por sport y por cariño a los colores de su equipo, de su pueblo y de su región.

Por lo demás, me siento optimista. Creo que al Real Unión le quedan amplios y diáfanos horizontes; porque creo que se mantiene en condiciones de perdurar en la primera división.

Si la desgracia se cobrase en ellos, es mi opinión que ni con amateurs ni con profesionales tendría solución el caso."

Esto es, grosso modo, una recopilación de cuanto a lo largo de nuestra conversación nos expuso el señor García Lomas.

A cuya deferencia, al acudir a nuestra encuesta, quedamos reconocidos.

JOSÉ MURGUÍA.

Crónica semanal

El equipo de los despropósitos

Decididamente el Madrid es un Club que se aparta de toda previsión, con el que no es posible hacer suposiciones. La tan manoseada incertidumbre del fútbol parece encarnar en el espíritu del equipo blanco, capaz de todos los absurdos en el acierto o en el error. Tiene, sin duda, las características del genio, que se manifiestan por etapas, en sentido ascendente o caótico, según le sople la ventolera. Habría que hacer el elogio cálido que merece este Madrid de los desconciertos, gran animador de las competiciones nacionales, que de pronto hace acto de presencia y destruye el orden convenido en una tarde de inspiración. Su irregularidad proverbial nunca como en esta temporada se puso de manifiesto. Con el intervalo de siete días, el "once" se transforma, se achica o se crece en proporciones desmesuradas que exceden a todo cálculo o combinación. En ello es por completo distinto a los restantes clubes españoles. Usted puede pensar sin equivocarse grandemente lo que va a realizar cualquier equipo, de la categoría que sea. Le bastaría hacer una evaluación de sus fuerzas, de su moral, de su forma. Luego, con la participación que la suerte tiene en el fútbol, usted enjuiciará, casi con exactitud, lo que hará en el año deportivo un Barcelona, un Sevilla, un Racing de Santander, un Athletic de Bilbao, hasta un Cartagena. Ahora bien, cuando piense en el Madrid, ya será otra cosa. De nada le valdrá hacer el recuento de las adquisiciones, de la calidad de sus equipos, de la potencialidad total del club. El año que, sobre el papel, reuna un conjunto excepcional será acaso el año que menos destaque; y puede que cuando se ponga escasa atención en sus cosas, cuando se le dé por caduco o pasado, sin moral, ni entusiasmos, sea el momento en que resurja y no haya obstáculos a su paso. Este Madrid es así y así hay que tomarle: a dosis, con precaución, concediéndole siempre importancia. Por si acaso.

Alguien adivinaba el resultado de San Mamés! La generalidad de los aficionados se había pronunciado en sentido favorable a los bilbaínos porque su actuación en la temporada—y la actuación del Madrid—no lo imponía. La del Athletic, perfecta, absolutamente regular, pese al tropiezo con el Arenas, admisible entre equipos de acusada rivalidad regional, en los que no cabe superioridades. Por el contrario, los campeones madrileños iban a Bilbao a los siete días de no haber podido ganar, en Chamartín, al entusiasta conjunto del Racing montañés. Iban con varias bajas, tan sensibles como la de Esparza, como la de Quesada, como la antigua ya de Prats, necesario en aquel terreno. Iba, es verdad, con una esperanza: la incorporación de Valderrama al ataque. Pero el momento era malo para que esa esperanza se trocase en realidad. Un partido muy duro, con un apoyo problemático para la delantera en la improvisada línea de medios, y la presión de estar actuando en el ambiente habitual al mejor quinteto delantero de España.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

Carrocerías
BRIZ

Carlos Briz
Soliciten precios

Construcción, reparaciones y todo lo concerniente a la carrocería por procedimientos modernos. Especialidad en trabajos de lujo.

Usandizaga, 17-19 (Gros) SAN SEBASTIÁN Teléfono, 1-30-58.

Ecos

De todas partes

VICTOR FERRAND-FRANKIE GENARO EN BARCELONA

Hoy en Barcelona, se celebrará en la plaza Monumental una interesante reunión pugilística a base del combate entre Frankie Genaro, campeón del mundo, y Victor Ferrand, campeón de España.

Es promotor de esta reunión Jeff Dickson.

Árbitro único de aquella gran pelea, el francés Schemann.

Mr. Dickson ha comunicado el programa completo de la velada y el orden de los combates, que será el siguiente:

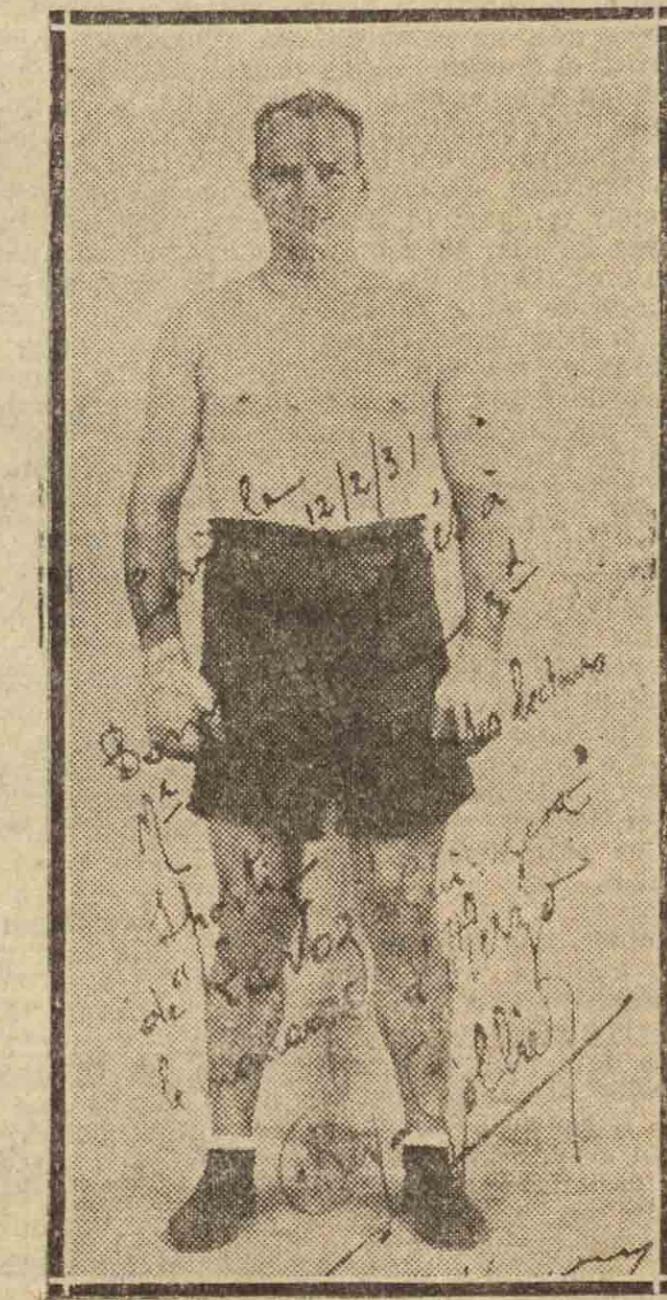
En cuatro rounds, Giralt contra el gigante Olangua.

En diez rounds, Bardos contra Franck Huber.

En quince rounds, Victor Ferrand contra Frankie Genaro.

En diez rounds, González contra Pladner.

Este programa será completado con un preliminar y empezará a las tres de la tarde.



HERZOWICHT

el jugador de rugby que abandonó las mesas del balón ovalado para sufrir las emociones del ring, y que realiza una brillante campaña, habiendo obtenido repetidas victorias por la vía rápida.

Real Golf Club

LA COPA LASARTE

Hoy, a las tres de la tarde, comenzará la prueba correspondiente a este trofeo en el mes corriente. Las inscripciones se reciben en el Club (teléfono 7151) hasta las doce del mediodía, verificándose acto seguido el sorteo entre los jugadores.

La lucha será muy refida e interesante, ya que si el señor Miranda—que ha ganado la copa en las pruebas correspondientes a los meses de enero y febrero—triunfase nuevamente, sería ya muy difícil que sus contrincantes más próximos, señores Londaiz y Caro, le igualasen en número de victorias, con lo que el trofeo pasaría a su propietario definitiva.

Unión Deportiva

EL DECIMOCUARTO ANIVERSARIO

El próximo domingo celebrarán los socios de este club su décimocuarto aniversario, para lo cual han confeccionado un variado programa deportivo, gastronómico, etc. He aquí el detalle:

A las ocho de la mañana, misa en sufragio de los socios fallecidos, en la iglesia de los Capuchinos.

A las nueve y media, partido de fútbol en Atocha, donde se verán frente a frente los veteranos del C. D. Amaikak-bat y los de este club.

A las once y media, décimosegunda prueba infantil de cross-country, en la que se disputa el cuarto campeonato de Guipúzcoa.

A las tres y media de la tarde una comisión se trasladará al Asilo Reina Victoria, con objeto de hacer entrega a los niños asilados de sendas meriendas.

A las nueve de la noche, banquete en el restaurante Barandiarán (plaza de Easo), al que acudirán la totalidad de los socios.

Convocatorias

G. D. ESTRELLA, DE RENTERIA

Se convoca a todos los socios a una reunión que tendrá lugar hoy, a las ocho de la noche, en el sitio de costumbre. Siendo de gran interés los asuntos a tratar, se encarece la asistencia.

Para toda clase de impresos, en los talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA".

"LA VOZ DE GUIPUZCOA".

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

25 de Marzo



DEPORTE VASCO

El veterano Zumeta se luce en el Moderno

El fué el verdadero artífice de la victoria sobre la pareja Lasa e Iturain. - "Arros con tropiesitos". - Ante la temporada de rebote

"ARROS CON TROPIESITOS"

El otro día nos cruzamos las miradas, en Ondárrica, Luciano y yo. No nos hablamos. A mí me brilla gustado preguntarle. Y es muy posible que a él también le hubiera agrado contestar. Pero, probablemente ocurrió que yo no me atreví, ni él tampoco se atrevió, o acaso él no hubiera cor respondido a la noble intención de mis preguntas. Le dije antes unas cosas desagradables que surgieron de los hechos y de las palabras suyas. Yo me creí en el deber de demostrar que a él atañismo no era incondicional y ciego, y que hay distancia entre la pluma veraz y sincera y la que no lo es. Esos gestos deberían servir para unos efectos muy distintos. Pero solo los selectos saben de estas apreciaciones de hombría. El mundo seguirá siendo un tanto malo para los que nos dedicamos a poner alas a las verdades sin perder las formas correctas. Luciano no cree que me tendrá enemigo alguno por lo que dije, reconociendo que no me llevó a ello ningún movimiento inconfesable. Y si me tiene... peor para él.

El caso es que Luciano dijo en Echave IV que el partido Atano III y Artazo contra Mondragón, se celebrará en Guernica, probablemente el domingo, 5 del próximo abril. Contar la apertura de Luciano, yo creo que los saques serán del dos y medio, o a lo sumo, del dos, para el de Zumaya, y del tres y medio para su hermano Martínez. Echave con saque libre podría occasionar un partido desastroso. Acuérdese que una vez Zabala, en Eibar, le metió doce saques.

Que no pase del día 5. Porque la gente se está cansando de tanto esperar y este causando pudiera tratar hacia la taquilla, haciendo que la demanda no sea tan extraordinaria y brutal como se descubre por las incisivas preguntas que la afición del país vasco, de Rioja y de Miranda de Ebro, nos hace, y por las discusiones encontradas que la inmejorable combinación ha producido en todas las tertulias.

Mala noticia. El lunes de la pasada semana me dijeron en Motrico que el señor Maguregui había recibido un cable del pelotari Mateo, que decía así: "Frontón cerrado. Embarcamos 48".

El frontón de La Habana fué siempre el mercado guion de los grandes sueldos. Vuelven los pelotaris de allí y se dará la ley económica de la oferta y la demanda. "Muchos besugos y barato el besugo, y viceversa". Y que nos perdonen los simpáticos pelotaris la impropias comparación.

También nos dijeron en Motrico que este zaguero manista "que viene pegando", es de origen motricense. A sus padres les llamaban "Es-parchenekue".

Este dato para la ficha histórica del "morrosko" salió al hablar nosotros de la hazaña que le vimos hacer en Eibar el pasado jueves, festividad de San José. Dominando completamente a su vecino, el notable Altuna, y superiormente acompañado de Zabala (No te decía yo, Casimiro, que recuperarías pronto tu juego temible y práctico?), dejó en 8 a Egüa y a dicho Altuna.

"Ayek ziran sartenesauak"! Lástima que Aramburu no cultive la cortada, con brazo levantado o por bajo, a estilo del coloso de Mondragón.

Entonces sí que sería terrible. Porque el inquietar con juego de trasteo, difíciles y traviesos, produce en los contrarios turbaciones y vacilaciones en el ritmo de pies y de brazos, y descolocaciones que originan esos tantos que caen, aparentemente fáciles, en favor del propio color.

También este digno hijo y sucesor de su padre, me dicen que el pasado domingo hizo un soberbio partido en la villa armada, derrotando, bien ayudado de su paisano Peru, a parejita tan difícil como Irureta (el Zurdo) y Chapasta.

Venimos observando la carrera pelotística de este joven zaguero azcotiano y seguimos creyendo que ocupará el vacío que han de dejar los veteranos que dieron gloria y honor a nuestro deporte y que, empujados por el peso inevitable de los años, abandonarán el puesto libre al ascenso de los nuevos valores.

Y Urcelay es un zaguero completo: pegador, elegante, de excelente servicio de Izquierda y derecha, con distribución y tino de pelota a todos los extremos peligrosos de la cancha; es, en fin, un zaguero a quien siempre la afición que gusta de lo bueno habrá de aplaudirle y admirarle.

El "güeso del arros"

Rigurosamente histórico. El pelotari de cesta, Yarza, hermano del Manero de Villabona, fué a jugar al Brasil. Al desembarcar, la policía, siempre hábil, creyéndole sospechoso por sus andares, por su cara y por su tono extranjero en el hablar castellano (apenas si sabía media docena de palabras), estuvo prudente detenerlo y consideraron que la detención había sido un éxito completo al hacerle las preguntas de rigor. "¿Cómo se llama usted?" Y sobre todo al preguntarle por el oficio, pues el de Villabona (Italia pura!), les contestó muy orgulloso: "Yo? ¡Opiso! te has dicho? Pues anarquista de prontón".

Y, claro: le encerraron al de Villabona. Fué a verlo todo extrañado el intendente del frontón y al decirle a Yarza: "¿Cómo es que has contestado 'anarquista de prontón?'?", contestó: "Pues anarquista de prontón, lo que soy, y tú intendente de anarquistas".

—Habrás querido decir "artista de frontón"— insinuó el intendente.

—Pues, eso...—dijo apurado Yarza.—"Artista de prontón". ¿No es, pues, lo mismo? Yo ya diré con más elegancia he dicho: para no disir en vascuense pelotari.

XANTIL

Ondárra, y marzo.
EN EL FRONTON MODERNO

Ante bastante número de aficionados se jugaron ayer tarde los dos partidos de pelota anunciados.

El primer encuentro.—Se presentaron en la cancha, a primera hora de la tarde, los remontistas Ostolaza y Zumeta, que lucían faja colorada, para contender contra Lasa e Iturain, que ostentaban distintivo azul. Ostolaza iniciaba la jugada del cuadro once y medio y Lasa lo hacía de un cuadro más adelante.

Las jornadas pelotísticas celebradas ayer en Bilbao y :: :: Vitoria :: ::

A pesar de llevar ventaja de un cuadro los azules la "catedra" se fué con los colores momio de 40 a 28.

La lucha se hizo competitiva e interesante hasta la terminación de la tercera decena, registrándose igualadas en el transcurso de la pelea en los tantos 3, 5, 8, 9, 12, 14, 23, 24, 25, 29 y 30. De este último empate se impusieron los favoritos (Ostolaza y Zumeta) que llegaron al fin de la cuarta decena sin que sus adversarios se apuntaran más que un tanto (31-40). Como es de suponer en estos casos en que la ventaja era grande, se dieron también grandes momios por los adelantados en proporción de 100 a 3. Pero los azules (Lasa e Iturain), que no se avenían a ser tan fácilmente vencidos, avanzaron y fueron acortando la distancia hasta colocarse a la mínima distancia de sus adversarios (48-49). El revuelo fué grande entre catedráticos y bajistas. Los primeros para salvar lo que anteriormente habían dado, y los segundos para ponerse a tono con los dos colores. Pero la cosa, para fortuna de los primeros, no pasó del susto consiguiente. El tanto siguiente y con él el partido, lo ganaron Ostolaza y Zumeta por no poder restar Iturain una pelota arrimada en los últimos cuadros.

El partido gustó, pues en su curso se vieron tantos interesantes y de largo peloteo.

Los vencedores los dos hicieron una buena labor; pero justo será consignar que sobre salió la actuación del veterano Zumeta.

Los vencidos, tuvieron ratos desgraciados; pero en general su labor fué buena.

El segundo partido.—Lo jugaron Solaverri y Marich (rojos) contra Ertiti y Altuna (azules), sacando Solaverri del diez y medio y Ertiti del once y medio.

El dinero se dió por los azules en proporción de 40 a 36.

Se registraron igualadas en los "quince" 2, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 22, 23, 25, 27, 29, 31, 32, 34, 35 y 36. De este último empate se impusieron los favoritos azules que se apuntaron el tanto 50 por 43 en que quedaron Solaverri y Altuna.

Partidos para hoy. — Primero, Ertiti y Altuna contra Múgica y Tacolo; segundo partido, Orio y Fitero contra Berra y Abarrisketa.

¡QUE HACEN LOS REBOTISTAS?

Es la pregunta que más de un aficionado nos ha espetado al ver el mutismo en que permanecemos.

Y no nos extraña ciertamente esta impaciencia del buen aficionado que siguió con interés el prometedor resurgir de nuestro clásico juego en la temporada última, e inquierte, por lo tanto, los nuevos valores que pueda haber en la próxima.

Hasta ahora poco han podido hacer los rebotistas como no sea armarse de paciencia ante la inclemencia de los tiempos que hemos corrido, no obstante podemos asegurar que no se ha perdido el tiempo.

Para adquirirlos en condiciones ventajosas, no vacilen en visitar la gran Exposición que de todas clases y precios presenta la Casa "Clemente y Saiz".

AVENIDA, 14 e IDIAQUEZ, 13

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

**Incendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimos**

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 12
Teléfono, 13-194.



FOTOGRAVADO
DE LA VOZ DE GUIPUZCOA
PUBLICIDAD
PARA CATALOGOS
REVISTAS

PARA MEJOR TRABAJO
LOS MEJORES PRECIOS

4-LAPOCCE

Sastres
Se necesitan para gabardinas y cueros: trabajo todo el año, a domicilio. Preferible tener taller para hacer cantidad.

EL BUFALO :: PEÑA Y GONI, 3.

**Sábanas - Almohadas
Colchas - Mantas - Camisas**

Alfombras - Bolsos

"PETIT PARIS"

Urbíeta, 39-Teléfono 135-93

PULPA SECA

En la fábrica de don Carlos Eugui, de Pamplona, se vende pulpa desecada de segunda clase a 7'40 saco de 40 kgs., desde cinco en adelante s/w. Pamplona.

Almorranas
Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 1, segundo.—BILBAO.

25 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

HISTORIA Y ARTE

Comisión de Monumentos de Guipúzcoa

Cesión gratuita de la Casa solar de Ramerí, de Fuenterrabía. - La Virgen "Negra" no la ceden los PP. Dominicos salvo condiciones

En el Palacio de la Diputación se reunió este organismo académico, bajo la presidencia de don Alfredo de Laffitte, concurriendo los señores Gordón, Pavia, Embil, Guerra, Martínez, Urkola, Urroz y Valle. Las primeras palabras del presidente son para dedicar un sentido recuerdo a la memoria de don Práxedes Diego Altuna (que en paz descanse), secretario de la Comisión, y ensalzar sus encumbrados méritos literarios, acordándose que consta en acta la unánime condonancia de la Junta y se comunica el pésame oficial a la aribulada familia del finado. Pasado ya el novenario que se respeta en estos casos, fué designado para sustituirle en el cargo vacante el vocal don Fernando del Valle Lersundi, culto y activísimo elemento. Se esfuerza en declinarlo, pero la amable presión de sus compañeros le deciden a aceptarlo de hecho.

El señor Valle anuncia que mediante las gestiones realizadas por la Comisión nombrada para el estudio y catalogación de casas antiguas del País, cerca de los propietarios del solar de Ramerí, sito en la calle de Pampinot, de Fuenterrabía, lo ceden gratuitamente a la Comisión de Monumentos, bien conscientes de la estima con que será acogido. Se acepta la casa solar por la Comisión con verdadera complacencia y se designa a los señores Urkola y Guerra para que examine el primero el estado de conservación del edificio y el segundo para que estudie su origen y se haga constar en una lápida la cesión voluntaria y la historia de la finca. A la señora doña Prudencia de Ramerí, viuda de Olazábal, y a sus hijos los señores de Olazábal, que son los generosos donantes, se les significará la más viva gratitud por tan loable determinación.

El señor Valle dijo a continuación que, siendo interés de la Comisión de Monumentos que se arregle toda la calle de Pampinot, por su típica y atractiva fisonomía y antigüedad, y que aún se extienda ese propósito a todo el casco de la vieja ciudad, que ofrece al curioso visitante tanta belleza como puede atesorar Santillana del Mar, en donde todos sus moradores rivalizan en el empeño de que su casa esté a tono con el carácter vetusto de la población, ha hecho otras gestiones en Fuenterrabía y en Madrid para tantear la posibilidad de declararlo todo monumento arquitectónico artístico, siendo sus impresiones favorables.

Otro asunto importante entre los detalles curiosos de historia y arte que se plantearon por los señores Pavia, Guerra, Valle, Urroz, Gordon, etc., es el de la ya popular Virgen "negra" de San Telmo, cuyas laboriosas gestiones ha seguido con verdadero ahínco el arquitecto señor Embil, a fin de lograr su rescate, colocándose debidamente en el sitio de origen y ofrecerla a la veneración del público en un oratorio o recinto sagrado. El señor Embil presentó los documentos originales que posee en contestación a sus demandas, por lo que se viene en conocimiento de que el Padre general, residente en Roma, dice en carta de 9 de marzo actual que, perteneciendo la imagen a la "provincia de España", no puede disponer de ella, si no el Padre provincial de la orden, "al cual corresponde cederla o no y determinar sus condiciones". En 10 del mismo mes, este religioso participa que la imagen que está en el Convento de Noviciado de Corias es lo único que sus antecesores llevaron consigo del Convento de San Telmo al ser expulsados y despojados, y que más que el valor artístico o arqueológico de la imagen les une a ella los lazos de piadosa tradición, que no deben romper. Agrega que, si es grande el interés que San Sebastián tiene por volver a poseer y venerar la imagen de la "Virgen Negra", ellos la cederían a condición de una compensación de orden religioso, o sea de que venga la imagen para que de nuevo se le rinda culto, como antiguamente, y que sean sus fieles custodios y adoradores los Dominicos. Consideran éstos que la Virgen, Patrona de los marinos, les acompañó en las peripecias de la exaltación y que jamás sufrieron separarse de ella hasta colocarla en el primer convento al comenzar la restauración de la orden, y que sería impío desprendérse de ella como de un objeto propio sólo a la admiración del público, ya que el valor religioso está por encima de todo para ellos. En este solo caso de renovación del culto a la Virgen podrían acceder a su retorno en las condiciones ya citadas.

Se concede un expresivo voto de gracias al señor Embil por sus trabajos en ese aspecto, y el señor Urkola recuerda que la Comisión de Monumentos, aparte de apreciar el valor histórico y artístico de la imagen, tenía el propósito de que figurara en lugar sagrado, ya que se va a formar una capilla u oratorio en San Telmo, con innumerables efigies religiosas de indiscutible mérito. El señor Pavia alude al Santo Cristo que actualmente se halla en el Hospital militar y que antiguamente fué objeto de gran veneración por los donostiarras. Cree que debe hacerse la oportuna gestión para obtenerlo con los fines expuestos, y así se acuerda, dándose por terminado el acto.

"Pro Universidad vasca"

Se nos ruega la publicación del siguiente escrito:

"Parece que por fin el País Vasco va sintiendo renacer sus ansias espirituales por "su vida". Poco a poco van disipándose las tinieblas en que hemos estado envueltos largos años y comenzamos a saber lo que somos, lo que hemos sido y lo que queremos ser, y los vascos—todo corazón y sinceridad—, miramos con inquietud simpática a los problemas que se nos plantean, inquietud que se refleja fielmente en las discusiones pueblerinas.

Hay con todo, un problema que a pesar de toda su importancia, no ha sido aún mirado con el detenimiento y pasión que el asunto requiere. Se trata del establecimiento de la Universidad Vasca. Esta idea no bulle todavía con la intensidad tan necesaria a todo ideal elevado. Por eso los estudiantes vascos que nos educamos fuera de nuestro país, saltamos a la palestra para vigorizar la opinión y dirigirla a la consecución de cosa tan necesaria para todos.

Examinemos el aspecto de la cuestión, colocándonos en el plano de la autonomía, para cuya consecución parece que se nos abren algunos caminos.

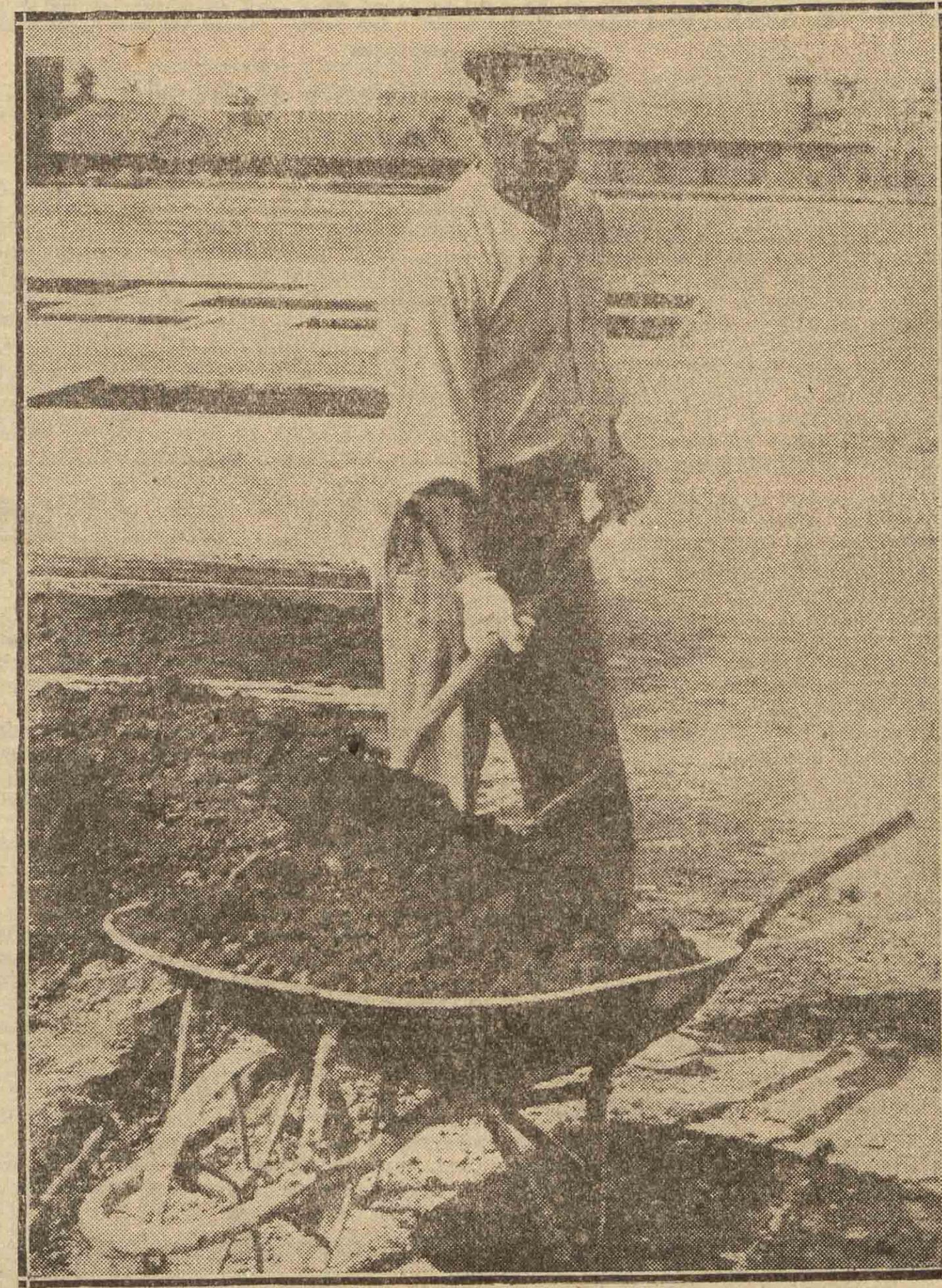
Muchas Universidades hay en España: las regiones más importantes no dejan de tener "su" Universidad, y centenares de jóvenes de esas regiones estudian en las mismas sin que el presupuesto de sus gastos se haga demasiado extenso. ¡Y el País Vasco es junto con Extremadura, la única región que no la tiene! (porque Castilla la Vieja está rodeada de provincias con Universidad). Y por ello miles de vascos, tienen que salir de sus casas para trasladarse a tierras extrañas y poder tener una carrera. Muchos quedarán sin esos estudios superiores, porque... no pueden con sus medios económicos lo que tal vez hubiera podido hacer de tener una Universidad en casa. Otros también dejarán de ir, por motivos de carácter afectivo, moral, etc., etc. Es decir, que la falta de ese centro de cultura causa perjuicio a quienes no pueden ir.

Pero examinemos la situación de los estudiantes vascos, que venciendo esa dificultad, han podido instalarse en ciudades de Universidad, (Madrid, Valladolid, Santiago, etc.) e indagaremos la realidad. ¿Qué nos dice ésta? que la mayoría de los jóvenes, un tanto por ciento muy elevado, se convierten en jóvenes muy distintos, en los que los vicios y excesos han matado todo ideal grande, han deformado su carácter y aun amenizado el cariño por su país. Y todo esto es consecuencia de la falta de eso que se nos debe y que no se nos da contra toda justicia, aun a pesar de que todo el mundo reconoce su necesidad. Alava, Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra, son las que más contingente han dado a las demás ciudades universitarias, y es justo que con tanto perjuicio nuestro, salgamos de allí, cuando nos asistiré todo el derecho para que se implante en nuestra tierra vasca? Para muchos de nosotros no puede llegar el cambio, porque estamos terminando nuestros estudios; pero ¡no queremos que nuestro sucesores salgan de su país para ir perdiendo las buenas cualidades de nuestra raza!

Y, para terminar, un ruego salido de lo más profundo del corazón. ¡Diputaciones, Ayuntamientos, Prensa, Sociedades vasquistas, culturales y políticas! ¡Todos!, despertad de vuestro letargo y pedid con tesón y constancia, una de las cosas más necesarias al país. ¡Es el ruego de todos los estudiantes vascos, de cuyo sentir somos eco!, ¡es el ruego de los que mejor que nadie saben la verdad de estas cosas.

Quieren formar opinión sobre este asunto y por ello pedimos cooperación a la Prensa y escritores, para que con sus escritos vayan caldeando el ambiente.—Euzko Gaztedia, Valladolid.

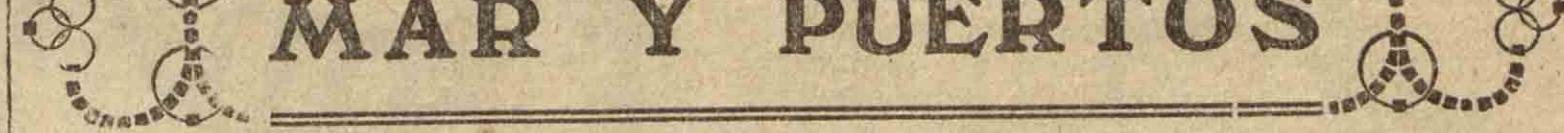
GRANDEZA Y DECADENCIA O LO QUE VA DE AYER A HOY



Jhm Thorne, famoso footballista que fué en los Estados Unidos, al verse agotado de fuerzas y sin un dólar—porque los había gastado todos—, se ve hoy obligado a trabajar de oscuro peón. ¡Y que no falte!

(Foto Consorcio.)

MAR Y PUERTOS



El domingo, después de pasearse por esta bahía del golfo de Gascoña durante varias horas por la mañana, en espera de la marea, entró en el puerto de Pasajes el ex transatlántico "Roussillon", que perteneció hasta hace unos días a la Compañía Transatlántica Francesa.

Este buque, que durante varios años ha cubierto la travesía de Burdeos a Nueva York, ha sido adquirido por la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles, de Beasain, para convertirlo en charrúa y luego fundir ésta con destino a sus necesidades metálicas.

Salieron en busca del transatlántico, en un remolcador, diversas personalidades de la Compañía, y el "Roussillon" entró en Pasajes en las primeras horas de la tarde, fondeando cerca del puerto.

Por la tarde se celebró una fiesta improvisada a bordo, a la que acudieron varias personas, a acudir mucho público a visitar el barco, que será desguazado en seguida.

El buque, en el interior, ya no presenta el aspecto de un paquebote en servicio. Se ha sacado lo que les fué servido un "lunch". También todo el mobiliario, y sólo ha quedado el barco.

Comentario de la gente era el de pena porque tan hermoso buque (unas diez mil o más toneladas) haya que reducirlo a charrúa. Pero es el imperioso mandato de la velocidad. Este buque desarrolla escasa marcha y no puede sostener la competencia, ni mucho menos, con otros grandes buques de marcha mucho mayor que hacen actualmente este servicio.

El desguace del buque comenzará lo más pronto posible, empezando por las maderas, ricas telas y caoba, y seguirá con los bronces, para terminar con el hierro.

Un buque condenado a morir porque andaba a fondo. Es un símbolo.

(Retirado de nuestro número de ayer.)

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entraron en nuestro puerto el vapor "Rosita", con carga general procedente de Santander, y el velero "Joven Conchita", con carga de madera procedente de Puenteceso.

Salieron los vapores "Rosita", con carga general para Santander y otros puertos, y con destino el "Aller", para San Esteban de Pravia.

En Pasajes.—Ayer entraron en este puerto los vapores "Ayala-Mendi", con carga general, procedente de Bilbao; "Churrucua", también con carga general, de Liverpool; "Coruña", con pasta de papel, procedente de Gijón; "Tangareño" y

"Reocín", de Gijón en lastre, y "Meuse", con resto de carga, procedente de Bilbao.

Salieron el "Joven Victor", con cargamento de abono para Zumaya; "Soneek" y "Amada", con carga general, para Santander, y "Churrucua", con resto de carga para Bilbao.

LA PESCA

No se desenvolvió la jornada con grandes actividades en el muelle de la Jarana, donde transcurrió el tiempo, hasta bien entrada la tarde, en completa calma. Ya cuando el sol declinaba comenzaron a regresar las embarcaciones menores, conduciendo a bordo regular cantidad de palomitas y algunas arrobas de anchoa, que se está vendiendo a muy buen precio, no sólo por su mayor o menor abundancia, sino por su tamaño y por ser la mejor época del año.

Los vapores de arrastre traían muy poco pescado. La crisis continúa y no se ve el arreglo a esto.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas la mañana de ayer, con los precios al detalle: Merluza de primera, 1.430 kilos, a 670 pesetas el kilo; idem mediana, 1.081, a 565 la grande y 505 la pequeña; pescadilla, 8.826, a 285 la de bou y 180 la de pareja; gallos, 667, a 2; besugo de arrastre, 1.979, a 295; bacalao fresco, 97, a 225; cabras, 222, a 150; congrio grande, 1.306, a 295; sapo, 1.627, a 240; chicharro grande, 2.068, a 075; panchos, 344, a 230; ordinarios, 4.229, a 045; marrano, 486, a 120; palomita, 5.107, a 070; langosta, 40, a 12; angula, 4.389, a 260, y almeja, 450, a 220 el kilo.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6:41 de la mañana; a las 7 de la tarde.

Bajamar: A los 43 minutos de la madrugada; a la 1:2 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igueldo.—Presión al nivel del mar: 1.0191 milibares.

Temperatura del aire a 120 m.: 10°.

Humedad: 92 por 100.

Tensión del vapor de agua: 41 milibares.

Dirección del viento: Oeste-Noroeste.

Velocidad: 5 metros por segundo.

Nubosidad: 10 décimos.

Estado de la mar: Rizada.

Temperatura máxima: 16°.

Temperatura mínima: 8°.

Temperatura sobre hierba: 7°.

Lluvia: 179 litros por metro cuadrado.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La distribución de presiones difiere poco del señalado el día anterior. Las bajas presiones están situadas entre el golfo de Vizcaya e Italia, y las altas al norte de Escocia (1.032 milibares) y al sureste de España (1.020 milibares).

Los vientos soplan flojos o moderados del Nordeste en el canal de la Mancha y del Oeste en Cantabria, registrándose algunas lluvias locales al norte y este de España. En la mar hay calma o ligeras marejadas.

Tiempo probable: Vientos flojos o moderados de la región Norte. Cielo nuboso con claros y alguna lluvia intermitente. Marejada.—Landin.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA

SEÑOS
Desarrollados Reconstituidos,
Hermoseados, Fertilizados
con las
PILULES ORIENTALES

El único producto que en dos meses asegura el desarrollo y crecimiento del pelo sin perjudicar la salud. Aprobado por las notabilidades médicas.
J. RATIE, farm. PARIS.

El frasco con folleto pisa 9.— Depósito general para España: RAMON SALA, c. París, 174, Barcelona.— Venida en Madrid: Gayoso, Arrieta 2. En Barcelona: Segala.— Y todas farmacias.

PAPEL WLINSI
RESFRIADO - GRIPPE
REUMATISMO
PARIS y todas Farmacias.

SOLUCION BENEDICTO
Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis

No irrita el intestino como la creosota

EN FARMACIAS Por mayor : SAN BERNARDO, 41 (MADRID).

Página 12

La Voz de Guipúzcoa

25 de Marzo

En Oñate

Las conferencias del Instituto

El petróleo: su importancia política y económica, por la profesora Comas Ros

La aceptación con que fué acogida por el pueblo de Oñate la organización de esta serie de conferencias, se ha confirmado de nuevo al celebrarse la de la señorita Comas, ya que al público habitual se sumó el sábado buen contingente femenino, deseoso de escuchar a la culta profesora de Geografía e Historia del Instituto.

Dió principio el acto con unas encomiáticas palabras del director para hacer resaltar los méritos de la disertante, y, en particular, la labor de investigación histórica que viene realizando sobre asuntos de Oñate.

A continuación tomó la palabra la culta profesora, quien comienza su disertación acerca de la importancia política y económica del petróleo, exponiendo el concepto de la Economía, que define, como aprovechamiento de los productos y energías naturales para satisfacción de las necesidades del hombre, enumerando, entre tales productos, el carbón y el petróleo, sustitutivos de la energía humana.

Pasa luego a relatar la historia del petróleo y su empleo, desde los pueblos orientales, que lo usaron para el embalsamiento de cadáveres, como aglutinante en las construcciones arquitectónicas y aun como combustible, según refieren antiguos historiadores, hasta las naciones modernas, que, a mediados del siglo pasado, lograron utilizarlo para el alumbrado, valiéndose de la destilación del asfalto, procedimiento inventado por el polaco Lukasievicz; y los americanos, quienes llegan a la refinación racional por medio del ácido sulfúrico y constituyen la más antigua industria petrolífera, en 1854, con la perforación del primer pozo de petróleo.

Mas la importancia del petróleo en la política y en la economía—continúa la disertante—data solamente de la Guerra Europea, donde el progresivo empleo de la esencia para tractores y camiones se nota al comparar la que se consumió en el primer año de la contienda con las enormes cifras del año 18; llegándose en Francia al monopolio de importación y venta del petróleo por el Estado, y destinándose, para su transporte a través del Mediterráneo, una verdadera flota, con la correspondiente escuadra de buques protectores contra los submarinos alemanes.

Hace luego un sintético estudio del petróleo, indicando las diversas hipótesis de su origen (orgánico, químico o volcánico) y del procedimiento de obtención por medio del alambique, enumerando los diferentes productos que se obtienen del asfalto, según el grado de temperatura a que se someta, desde el éter del petróleo, la gasolina y bencina, hasta la parafina; detallando las operaciones a que el kerozeno o petróleo comercial ha de ser sometido antes de su utilización.

Se ocupa después la conferenciante, de la distribución geográfica del petróleo, que por proceder, acaso, de la descomposición de animales marinos, se halla en lugares próximos a la costa, especialmente en las zonas tropicales y subtropicales, pobres, por otra parte, en carbón. Siendo los países más ricos en el preciado aceite mineral: los Estados Unidos, en primer término, y luego México, Rusia, Persia y Venezuela.

Expone a continuación la lucha entablada entre Inglaterra y los Estados Unidos para dominar los mercados del petróleo, en cuya lucha "evea ventaja indiscutible Norteamérica, por contar con extensos yacimientos que, si bien situados en el interior del país, ha obviado las dificultades del transporte con largas canalizaciones subterráneas que conducen el petróleo a la costa del Pacífico, donde tienen establecidos importantes depósitos y refinerías. A esta potencia petrolífera de Estados Unidos ha opuesto Inglaterra su dominación en el hemisferio oriental con su extensa red de estaciones petrolíferas, que van desde el Mediterráneo y Sur de África a la India y Extremo Oriente, e interviniendo, además, con fuertes capitales en las explotaciones petrolíferas del mundo entero.

Al lado de Inglaterra y Estados Unidos —dice—han de figurar pronto, en esta lucha por la hegemonía mundial, los países del porvenir, que serán, ciertamente, los de ricas cuencas carboníferas, ya que nuevos procedimientos técnicos han dado lugar a la obtención del petróleo de la destilación de la hulla. Estas reservas de carbón se hallan en Canadá, Siberia y China, quedando fuera, por tanto, la vieja Europa, que hasta ahora ha venido siendo el centro comercial a cuyas necesidades atemperaban su producción los restantes países.

Termina la conferencia explicando las tres zonas económicas que, extendidas de Norte a Sur, se formarán en el mundo, en tiempo no lejano: la americana, la euroafricana y la australasiática. Con ello coincidirá, probablemente, el agotamiento de las fuentes petrolíferas, a causa del trágico derroche que nuestro siglo ha hecho de él, y entonces tendrá que volver el hombre a los elementos naturales (agua, sol y aire) para procurarse las energías que ahora dilapidadas y cuya posesión ha dado lugar a guerras criminales que han refluido—dice—en el retraso indudable de la cultura.

Sucesos locales

ATROPELLO DE BICICLETA

En la Plaza de Easo fué arrollada ayer, por una bicicleta que montaba un muchacho menor de edad, la niña Asunción Antón Carrera. Conducida a la Casa de Socorro, se le prestó asistencia de heridas contusas en la nariz y oreja derecha y conmoción cerebral, de pronóstico reservado. Una vez atendida convenientemente pasó al domicilio de sus padres.

CAIDA DESDE UN TRANVÍA

Al apearse en marcha de un tranvía, en la calle de Oquendo, sufrió una caída el joven de 28 años, Luis Garmendia Alzaga. Por la proximidad del Cuarto de Socorro de la Patronal, en la calle de Echalea, se le trasladó a este Centro benéfico. Una vez reconocido se dispuso su traslado a la Casa de Socorro, donde también recibió asistencia, apreciándosele probable lesión vertebral y diversas contusiones, de pronóstico reservado. Se le condujo al Hospital de San Antonio Abad, donde quedó convenientemente instalado.

OTRA CAIDA DESDE UN VEHICULO

Ayer, a la entrada del puente de Santa Catalina, se cayó desde una camioneta, por efecto de un brusco movimiento del vehículo, el obrero Sixto Crespo Zúñiga, de 23 años. Se le trasladó a la Casa de Socorro, donde estuvo atendido desde las diez y cuarto de la mañana hasta la una de la tarde. Sufría fuerte conmoción por efecto de la caída. A primera hora de la tarde se le trasladó al Hospital de San Antonio Abad.

UN ENCONTRONAZO

Un tranvía de servicio urbano y el automóvil SS.-5.598 se dieron ayer un encontronazo, resultando ambos vehículos con desperfectos de alguna importancia.

No hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

HERIDO EN RIÑA

En la Casa de Socorro fué asistido Rogelio García, de 9 años, que sufría erosiones en el ángulo exterior del ojo izquierdo, producidas en riña.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Especialidad en catálogos, folletos y revistas.

BIBLIOGRAFIA

"HUSSEIN", por Elian J. Finbert.
Traducción de Ernesto de los Reyes.
Zeus, S. A. Editorial. Madrid :::

Recogemos lo siguiente en elogio de esta nueva producción:

"Un nuevo capítulo en la historia de los pueblos oprimidos que es al mismo tiempo, el poema de la esclavitud egipcia. Elian J. Finbert, un escritor poco conocido en España, que vive y toca el problema de la dominación inglesa en las tierras del oriente africano, ha escogido para protagonista de su novela lo que es la figura representativa en el movimiento egipcio contra su dominador: un "fellah", un hijo del pueblo, que nace del pueblo, vive con el pueblo, sufre con él, por sus impulsos sube hasta el puesto de guía y conductor de muchedumbres, y con el pueblo, en plena calle, perece bajo la garra del opresor. "Hussein", el hijo del "fellah", aparece en la novela de Finbert como una protesta vibrante contra el dominador."

Desde el comienzo de la novela, cuando por la evolución de los horrores de la dominación, su espíritu se rebela y estalla, sacudiendo las almas de los que con él acuden en busca de calor para sus energías morales, en una disimulada reunión de conspiradores; hasta su final, cara al poder del opresor, la protesta se siente, constante, aguda, lírica y épica en ocasiones.

Finbert ha sabido dar una segura agudeza del Egipcio actual; con sus costumbres ancestrales, con su luz cegadora, con la vida llena de emociones de la navegación fluvial por el Nilo, con sus camelleros, con sus beduinos, con su gesto rebelde contra el dominador...

Tal es la obra que Zeus acaba de poner a la venta, continuando la labor de difusión de los nuevos valores literarios que se ha impuesto.

Una traducción cuidada, en que se han procurado conservar los positivos méritos de la obra, responde a la firma de quien la ha hecho".

Teatro Victoria Eugenia

HOY, SENSACIONAL ESTRENO
de la gran película extraordinaria fuera de programa

EL PROFESOR DE MI MUJER

HABLADA Y CANTADA EN ESPAÑOL

Música del maestro VIVES

Principales intérpretes:

IMPERIO ARGENTINO — PARERA
JULIA LAJOS — ALADY — ZARATE
:: SAN ROMAN — TORRECILLA ::

NUMEROS FASTUOSOS DE REVISTA

ARGUMENTO DE UN GRACIOSO VODEVIL
— FRANCES —

COMICIDAD — CONTRASTES

SENTIMENTALISMO

LA MEJOR PRODUCCION ESPAÑOLA
CONSEGUIDA HASTA LA FECHA

ROPA DE OBRERO

Buzos - Bombachos - Pantalones

GABANES - CAMISAS

SECCION ESPECIAL

"PETIT PARIS"

Urbieta, 39 - Teléfono, 135-93

Use con predilección
Achicoria marca "El León"

Elaboración al sistema belga

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

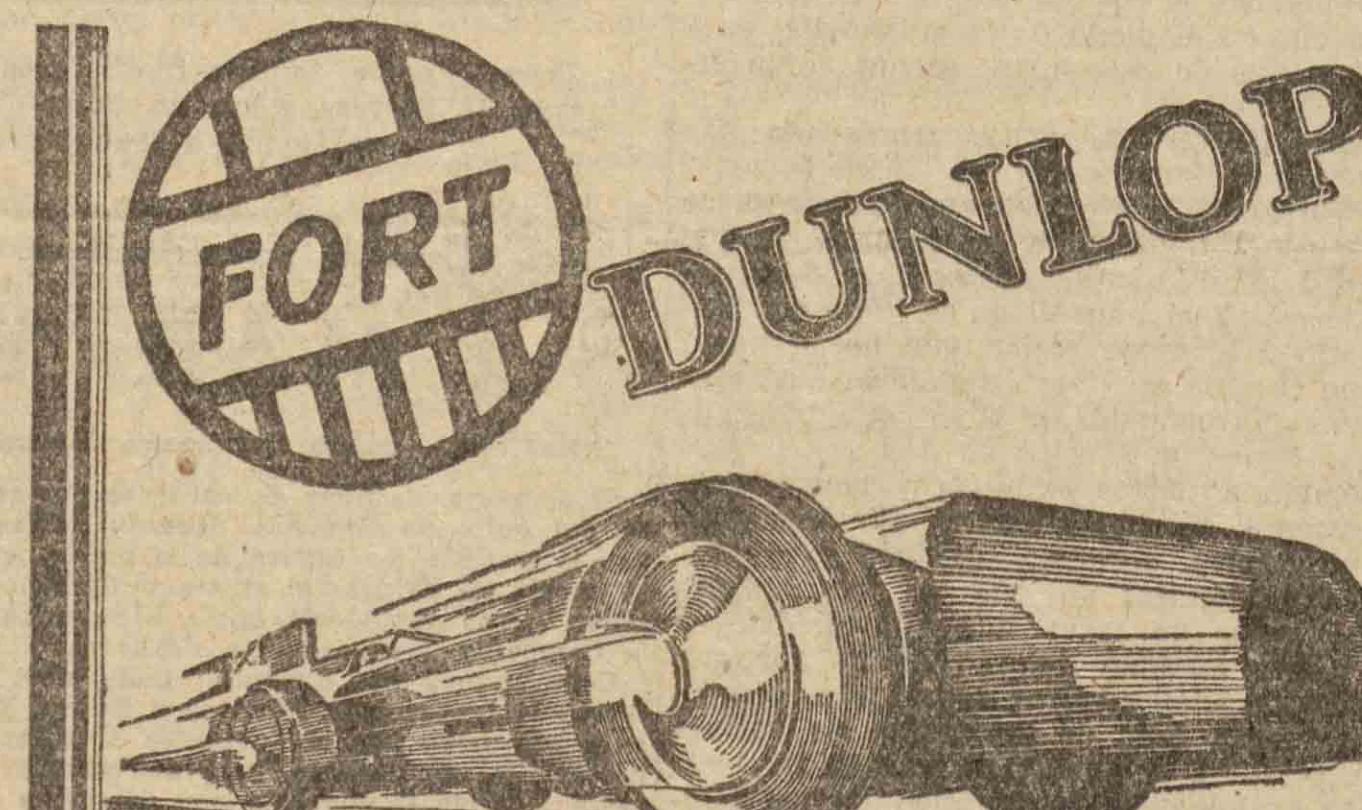
PENAFLORIDA, 10. — Teléfono 14-1-88

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana

crystal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA 12 :: Teléfono 4-18-00



Constructor de neumáticos de resistencia

1927	SEGRAVE	203	millas por hora
1928	CAMPBELL	206	" "
1929	SEGRAVE	231	" "
1931	CAMPBELL	245	" "

Todos "records" mundiales

Todos sobre DUNLOP

SOCIEDAD ESPAÑOLA

DUNLOP

S. A.

MADRID BARCELONA

SEVILLA

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripeal
Puede devolvérselas rápidamente el

GRAN VINO
ANIBAL

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

"La Voz" en Rentería**CÍRCULO DE LA COALICIÓN LIBERAL**

Se convoca a todos los socios a junta general extraordinaria que tendrá lugar en este Círculo el día 25 del corriente, a las ocho y media de la noche, en primera convocatoria y a las nueve, en segunda, con objeto de proclamar la candidatura para las próximas elecciones municipales.

Se advierte a los señores socios, que por fuerza mayor no se repartirán convocatorias individuales.—*La Directiva*.

LA CONFERENCIA DE DON JESÚS LOS SANTOS EN EL CÍRCULO RECREATIVO

Siguiendo esta Sociedad su campaña cultural, dió acogida la noche del sábado, en su salón, muy concurrido por cierto, al distinguido colega nuestro en la Prensa local, señor Los Santos, quien tuvo el buen gusto de escoger para tema de su charla la figura del célebre poeta sevillano, Bécquer, cuya vida, vicisitudes y obra literaria, analizó detalladamente, poniendo en su disertación valiosos comentarios propios que destacaron en toda su importancia la figura singularmente excepcional del nate andaluz, deleitándonos con la lectura de varias de sus composiciones que siempre llevan el sello de lo vivido y palpitante. Hizo asimismo el conferenciente una atinadísima definición de lo que es poesía, palabra rara en la vida moderna de hoy, y con su palabra fácil y elegante, demostrativa de su selecta cultura, agració sobremanera al auditorio, que premió su concienzuda labor en calorosos aplausos, siendo muy felicitado por los concurrentes, a cuyos plácemes nos asociamos.

El señor Pérez presentó y dió las gracias al terminar, al conferenciente, anunciando para el sábado próximo otra conferencia por un joven de la localidad, cuyo nombre no dió a conocer, pero que publicaremos oportunamente, así como el título de la conferencia.

PERDIDA

De una libreta de consumo, con tapas enternadas. Se gratificará al que la entregue en la Cooperativa Liberal. — C.

"La Voz" en Elizondo**ACCIDENTE**

Días pasados, a las tres y cuarto de la tarde, bajaba la cuesta de Irurita montado en bicicleta el joven de Irún Juan Gutiérrez Pérez y al final, según todos los indicios, debió chocar contra un árbol, saliendo despedido y fué a caer en un prado.

Recogido sin conocimiento, el médico, señor Plazaola, le practicó la primera cura, apreciando fuerte contusión en la rodilla derecha, erosiones en diversas partes del cuerpo y conmoción cerebral, de pronóstico grave.

Una vez curado, fué autorizado el traslado a su domicilio de Irún.

MERCADO

En el quincenal de ganados celebrado hoy, han fijado los precios siguientes:

Vacas, 1.50 pesetas kilogramo; terneras, 2.10; cerdos cebones, 2.10; para recria, 2.10; de dos a tres meses, de 65 a 70 pesetas uno, y ovejas, 40 pesetas.

ELECCIONES

Puede darse como hecho cierto que el prestigioso baztanés, don Pedro María Zozaya, rico propietario y consejero del Crédito Navarro, presentará su candidatura para diputado a Cortes por la circunscripción de Pamplona.

Y si los rumores se confirman, también se depositará en las urnas el nombre de otro significado baztanés, amante de nuestras tradiciones y colaborador de "La Voz de Navarra".

Y que no serán solos nos demostrarán pronto los hechos.—C.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4 ELCANO, 10, segundo

MUERTE SENTIDA

Después de penosa y larga enfermedad dejó de existir don Lorenzo Aranguren, quien durante el tiempo que convivió con nosotros supo captarse la general estimación, por sus dotes de laboriosidad y de bien.

A su viuda e hijos acompañamos en el dolor que les aflige.

UN FRONTON!

No habrá pueblo por pequeño que sea, circunscindiéndolos al país vasco, que no cuente con un modesto frontón construido exprofesionalmente para el pueblo, ya que en este deporte tan vasco, resalta toda la gama de matices peculiares a las clases modestas. "La pelota", ejecutada por "un gran señor", difiere mucho de la congénita maestría de un arrapiezo callejero o de la habilidad ritual de un arlotte socarrón. Pero al contrario de otros lugares, los señores que distintas veces se han adueñado de las riendas municipales, no han visto (o no han querido ver) la necesidad principal en que se encuentra nuestra villa desde hace muchos años, al aflojarse toda esa afinación que vive en cada joven hernaniarra.

Casos hemos visto en que si las circunstancias hubieran sido apropiadas, hoy tendríamos pelotaris de verdadero renombre en el mundo entero. Recordemos el hecho cierto del joven remontista que acaba de obtener el título de campeón guipúzcoano. ¡Qué magnífica ocasión para que nuestro pueblo fuese pronunciado con admiración! ¡Y no están ahí los Recondo, Pasiegua... sin querernos "remontar" más allá para dar fe de que el historial pelotístico de la villa no está en consonancia con los medios materiales que son bien endebles? Un frontón chiquito con el suelo "bonitamente" sembrado de baches y surcos y otro más deficiente, es decir, "menos formal", completan las canchas de que disponen los innumerables practicantes del juego que cada día conquista más adeptos. Hoy en día, con el incremento que ha adquirido la pelota y cuando por todos es reconocida la influencia favorable que opera en el organismo, se nos obliga a no jugar o a hacerlo en un frontón en el que a cambio de una "cortada" nos hagamos otra en el físico. Tal es el estado en que se encuentra.

Bastante esperar ha sido, el permanecer imposible ante esta arbitrariedad. Hay dinero para muchas cosas, algunas de ellas que admiten probabilidad de que no es con el pleno consentimiento del pueblo. Y se descuida ésta, elemental y precisa por su carácter público y demandante.

¿Lo entenderán así los próximos dirigentes, que, impregnados del sentir popular (algunos de ellos, claro) harán lo que no han hecho los anteriores municipios? Esperemos.

DOMINGUERAS

Pasó el domingo con su inevitable estela de aburrimiento. La juventud se desplazó a Martutene y San Sebastián, donde cada cual halló la diversión de su gusto.

Y no dió más de sí este penúltimo día de carencia de música. — C.

TEATRO**VICTORIA EUGENIA****GRAN TEMPORADA**

— DE —

CINE SONORO**GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIERCOLES**

Tarde, a las 5 3/4 y 7 1/2

Noche, a las 10 1/2

SENSACIONAL ESTRENO

del film sonoro y hablado, todo en español,

El profesor de mi mujer

La mejor película española, sonora

por IMPERIO ARGENTINA, V. PARERA y ALADY

Sin embargo, no tardó en tranquilizarse. Sí tita Amelia, que la aguardaba en el jardín, ante la amenaza que ella le había hecho, era capaz de permanecer toda la noche como una estatua, detrás del bosquecillo de lilas.

No habría, pues, motivo de temor, y Blanca considerábala afortunada al pensar que había de estar sola con María Ana dos horas y media en la Bordere, pues tenía tiempo sobrado para asegurar su crimen y gozar de la venganza, amparada en la impunidad.

A descubrirse el envenenamiento, ella estaría ya en salvo: no en balde había tomado bien sus precauciones para que nadie supiera que había salido de Courtomieu; nadie la había visto, y su tita Amelia sería muda de veras.

Luego, ¿qué sería capaz de sospechar de Blanca de Courtomieu, marquesa de Saïrméuse?

—Pero esa mujer no bebe—pensaba.

Efectivamente, María Ana no se acordaba del caldo, lo mismo que poco antes no se acordaba de sitio donde había dejado el candelero.

Había desatado el fardo y subida en una silla, iba cogiendo la ropa en un gran armario que había junto al lecho.

Sólo después de encerrar la ropa en él, se preocupó de la cena y acercó a la chimenea un vendedor.

Entonces vió la taza encima del mármol.

—Qué atolondrada soy!—dijo riendo.

Y cogiendo la taza se la llevó a los labios.

Blanca, que había oido la exclamación de María Ana, vió su acción y, sin embargo, no sintió el menor remordimiento.

Pero María Ana bebió un sorbo y con manifiesta repugnancia apartó la taza de sus labios.

Blanca sintióse presa de una espantosa zozobra. ¿Qué significaba aquello?

—Habrá encontrado sospechoso el sabor del caldo la grandísima bribona?—pensó.

Pero no era otra la causa que el haberse enfriado, formándose por la superficie del líquido una capa de grasa que repugnaba a María Ana.

Con la cuchara espumó el caldo, lo agitó para disolver las partes grasiestas, bebió luego, y dejando la taza sobre la chimenea, reanudó su tarea.

El crimen quedaba consumado... Ya no de-

pendía de la voluntad de Blanca el desenlace; sucediera lo que quisiese la suerte, era una enemigadora...

Pero aun dándose cuenta de su crimen, el exceso de su odio no la dejaba comprender hasta qué punto era horroroso y cobarde. Juzgaba ella que había cumplido un acto de justicia, con el cual no hacía más que defenderse, que la venganza no compensaba todavía el ultraje y que con nada le pagaban los sufridos.

Súbitamente la agitó un terror siniestro. Poco conocedora de los efectos de los venenos, se había imaginado que su víctima caería como herida del rayo, y que entonces podría escapar, no sin haberla escupido a la cara antes su nombre para aumentar las torturas de su agonía.

Pero el tiempo pasaba y María Ana seguía preparando la cena, como si nada la ocurriera.

Había extendido sobre la mesa un mantel muy blanco y se preparaba a poner un cubierto.

—Cuánto tarda en obrar ese veneno!—pensó Blanca. —Si viniera él ahora!

Sintióse desfallecer ante la idea de verse sorprendida.

Realmente era un milagro que ya no lo hubiera sido, y fué debido a la casualidad de que María Ana no hubiera necesitado entrar para nada en el tocador...

Poco antes no la hubiese importado, pues arrojando el líquido de la taza hubiera destruido las pruebas del crimen: pero lo hecho ya no tenía remedio...

Ese terror del castigo, precursor del remordimiento, hacía latir su corazón con violencia inusitada.

Su espanto aumentó cuando vió a María Ana coger la luz y dirigirse a la escalera.

Blanca quedaba sola... Pensó entonces escapar... pero, ¿por dónde iba a hacerlo sin servir?

—Será que el rótulo no decía la verdad!—pensaba llena de ira.

Pronto salió de dudas al reaparecer María Ana.

En los pocos instantes que había permanecido en el piso bajo, se había operado en ella un cambio aterrador.

Su rostro estaba desencajado, llvido y lleno

de manchas violáceas, sus ojos brillaban con extraño fulgor, le castañeteaban los dientes y vacilaba al andar.

Dejó caer, mejor que colocó sobre la mesa, los platos que traía.

—Ya empieza a obrar el tósigo!—pensó Blanca.

María Ana permanecía inmóvil delante de la chimenea, mirando en torno suyo como buscando una causa tangible de incomprensibles dolores.

Macinalmente pasábale la mano por la frente que se cubría de un sudor frío y viscoso; abría y cerraba la boca y hacia chascar la lengua como si le faltara saliva: respiraba fatigosamente.

De pronto sintió náuseas, llevóse vivamente las manos al pecho y se dejó caer en un sillón exclamando:

—Dios mio! ¡cuánto sufro!

XLVI

Blanca, llena de ansiedad, observaba por la abertura de la puerta los efectos del veneno. Tan cerca estaba de su víctima, que le parecía sentir su aliento abrasador en su rostro. Después de su primera crisis, María Ana quedó postrada completamente. A no ser por los movimientos de sus labios y el sordo estertor que le destrataba la garganta, hubiérase creído muerta... Pero al poco rato una convulsión la incorporó, sus nervios se crisparon y oyóse castañetear sus dientes... La sobrevinieron grandes vómitos, y a cada esfuerzo que hacía para arrojar, todo su cuerpo sufría una sacudida como si recibiera una descarga eléctrica. Poco a poco un tinte terrible se extendió por su rostro, los ojos se inyectaban en sangre y el sudor inundaba su frente. Sus dolores debían ser horribles. Unas veces gemía débilmente, otras lanzaba verdaderos aullidos. Luego balbuceaba frases incoherentes, pedía de beber o suplicaba a Dios que abreviara sus torturas.

—Ah... esto es horrible!... ¡Sufro atrocemente! ¡Dame la muerte, Dios mío!

Llamaba a todas las personas a quienes había conocido, pidiendo auxilio con voz desgarrradora sobre todo a Marcial.

—Marcial!... Aquel nombre era lo suficiente pa-

"La Voz" en Hernani**"La Voz" en Oñate****"La Voz" en Elgoibar****NOTAS DIVERSAS**

Hallase mejorado de su dolencia, don Teodoro Arriola, propietario del bar "Cristina". Nos interesarán por su total restablecimiento.

—Marchó a Bermeo, después de pasar unos días en ésta, doña Marcela Basabe, con su hija Milagritos y su sobrina María Luisa Zuñiga.

—Hallase completamente curado de su enfermedad el activo jefe de la estación del ferrocarril, don Francisco G. de Lachica.

LOS REPUBLICANOS

La naciente Agrupación Republicana de esta villa celebrará el jueves por la noche, asamblea en el local del Centro Obrero, de la calle del Rosario, con objeto de aprobar las bases del reglamento que ha de regir en dicha Agrupación, y dar a conocer los nombres de los candidatos designados por la Comisión, para las próximas elecciones.

Se ruega, pues, encarecidamente a todos los rezagados, se inscriban en dicha Agrupación Republicana lo antes posible, con objeto de facilitar la buena marcha de la misma.

FROXIMA BODA

Para en breve se anuncia el enlace matrimonial de don Juan Larrañaga, del caserío "Erretxindia", con la señorita Petra Aizpitarte, del caserío "Cacatza". Reciban por adelantado nuestra enhorabuena. — C.

UNA RECTIFICACIÓN. — Ayer, al dar cuenta de la adjudicación de las obras de lavadero y otras instalaciones higiénicas de la Enfermería Victoria Eugenia de Andáizarrate, en Asteasu, decímos que habían sido adjudicadas a los Hijos de Agustín Aguirre, en vez de Aquilino Aguirre, firmario conocido por la industria guipuzcoana.

Hacemos con gusto esta aclaración.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO**FILETES DE ANCHOA**

Representante en Guipúzcoa:

25 de marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Calle de Aguirre Miramón, 6.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro colocaciones informado. Ofrezo 400 sirvientas honradas; todo, doncellas. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezo primeras-segundas doncellas; 50 corrientes, niñas, pinchas, amas; nodrizas casa padres, casa.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezo chicas bares, pensiones, botones, dependientes, interinas, institutrices, doncella francesa, etc.

AGENCIA B. Pastor. Necesito buenas cocineras; chicas cocina, sencilla; cocineras restaurante, chocolateras, perar sandwhich.

AGENCIA Larramendi, 6. Hacen falta camareras para bares, pinchas, para todo, interinas, buenas doncellas; muchas plazas.

AGENCIA Larramendi, 6. Señoras: No confundirse. La Casa más acreditada y conocida por sus cualidades y servicios es ésta.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocinera restaurant, doncellas Biarritz, chicas para todo, bares; 300 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AUTOCAMION U. S. A. vénese con bandas, casi nuevo, buena ocasión; otro en pesetas 6.800. Agencia Giménez, Paseo Colón, 4.

BASCULAS, nuevas y de ocasión, se venden procedentes de cambios. S. Martín, 12, taller de básculas "Riata". Teléfono 1-19-34.

BICICLETAS francesas, equipadas, a 180 pesetas; motocicleta, nueva, 2 1/2-HP., precio ocasión. San Martín, 15, bajo.

CAPELIAN. Lecciones particulares: preparación ingreso Bachillerato. Magisterio, Comercio Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA COMPRA-VENTA de ropa, objetos y papeletas del Monte; vendo precioso dormitorio caoba, de ocasión. Alfonso VIII, 5.

CASA. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inés" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COMEDOR y otros muebles, se venden, de ocasión. Larramendi, 13, primero, derecha; de dos a seis tarde.

COMPRARIA, de ocasión, un armario frigorífico de motor, cabida 80 kilos pescado. Dirigirse: Teléfono 10-8-63.

COMPRA-VENTA. Arreglo toda clase máquinas de coser, escribir, calcular, numerar, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería.

COMPRA-VENTA automóviles, siempre existencia, completamente revisados, garantizado. Garage Sánchez. Irún. Teléfono 70.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa. 8

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi. 9. "Al Centro de Ocasión".

ELECTRICISTAS instaladores, necesito. Dirigirse: Ibáñez.—PAJAS (ANCHO).

FABRICA de Baldosas Hidráulicas. D. Pintado. Particular de Arroca. Teléfono 1-32-71. Precios económicos en calidad inmejorable.

PALTAN aprendizas y aprovechertas de sastre. Ecolta Real, número 10, cuarto.

FALTAN agentes y Stas. trabajos propaganda, hablen francés, buena comisión. Presentarse: 10 a 1. Peña y Gofí, 12, 3. C.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta. Guevaria. 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG. Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

IGRAN OCASIÓN! Por cesar en el negocio, se venden estantería, vitrinas, mostrador y báscula. Teléfono 1-43-60.

HACE FALTA aprendiza de sastre, adelantada. Peña y Gofí, 14, segundo, B.

HACE FALTA aprendiza de sastre; preferible sepa algo. Elcano, 6, quinto, derecha.

HACE FALTA aprendiza para costura, en "La Carrocería Infantil". (Inchaurrondo).

HACE FALTA aprendiz adelantado de mecánico en La Carrocería Infantil INCHAU-RRONDO (Alza).

HACE FALTA chico para recados. Sastreña Pujol, Garibay, 11.

HACEN FALTA aprovechertas de modista. Hernani, 4, entresuelo.

HACEN FALTA aprendizas en La Carrocería Modelo, en Peña y Gofí, 4.

HACEN FALTA aprovechante adelantado, aprendizas de sastre y aprovechertas de pantalonera. Aldamar, 34, quinto, Izqda.

HACEN FALTA oficiales y aprendizas de modista. San Marcial, 21, primero.

HUESPEDES: Recibo viajeros y estables; precios económicos, habitaciones exteriores, soleadas. Paseo Colón, 17, 1.º, derecha.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas a 4 y 5 ptas.; repaso y entrega dia siguiente a domicilio. Usandizaga, 29, 5.º, D.; 10.558.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

OCASION. Coche torpedo, motor Chapius "Dornier" 8-HP., seminuevo, a toda prueba. Razón: Narrica, 27.

OCASION. En 15.000 ptas. vendo una casa barata, con terreno, tiene agua. Tomás Ilarramendi.—HERNANI.

OCASION. Se venden dos sierras circular y cinta, nuevas, por 800 pesetas. Calzada de Egüia, 2, tercero.

OCASION. Se vende una mesa de billar completa y un piano. Razón: Mueblería Pérez.—PAJAS.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorios Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-78.

PERDIDA de un sobre contenido 5 fotografías. Ruégase su entrega en esta Administración.

PERDIDA cadena-llavero con 6 llaves, desde Brecha a Euskal-Erría. Gratificaran su entrega en Euskal-Erría, 4, bajo.

PERDIDA chaleco paño negro, rayas blancas, nuevo, Bulevar-Matadero. Gratificará entrega: Nueva, 16, sexto, izquierda.

PERDIDA de un llavero con llaves, el domingo, en la Concha. Se gratificará entrega en Peña y Gofí, núm. 14, quinto, C.

PIANO Colín, muy lujoso, de raíz de Maidón, gran sonoridad, ha recibido Aguirre. ¡No dejéis de admirarlo! Elcano, 4, primero.

PIANO Colín, recibido por Aguirre, ha estado en la Exposición de Barcelona 1929, ganada gran premio. Elcano, 4, 1.º, se vende.

PIANO, de ocasión, para estudio, vendo baratísimo. Elcano, 4, primero, izquierda.

PROFESORA alemana, daría lecciones aleman francés y traducciones. Escribid a esta Administración a iniciales S. N.

RETRATESE en Foto Iberia; 6 bonitas fotos pasaportes, 2 ptas.; a los diez minutos, 4; 6 postales finas, 6 ptas. Colón, 9. Gros.

SARGENTO, retirado, matrimonio sin hijos, hablando francés, desea portería, sereno, mozo hotel etc. Salud, 20, 4.º, Dcha., letra D.

SE ARREGLA y se da vuelta trajes y gabinete de caballero a precios económicos. San Jerónimo, 25, tercero, derecha.

SE DESEAN huéspedes, con pensión o sin ella. Garibay, 16, primero.

SE GRATIFICARA a quien entregue un canario flauta escapado de la jaula el día 24 marzo. Razón en esta Administración.

SE NECESITA aprovechanta adelantada de sastre. Urbieta, 31, sastrería.

SE NECESSITA botones para recados, con informes. Paseo, Colón, 2, segundo.

SE NECESITA chica joven para doncella; preferible vascongada; buen sueldo. Informarán en esta Administración.

SEÑORA, se ofrece para acompañar señora o niños. Razón en esta Administración.

SE OFRECE modista para trabajar en casa particular; especializada en trabajos de señora y niños. S. Martín, 64, segundo, Izqda.

SE VENDE Buró escritorio, de caoba, nuevo, construcción moderna, mitad precio su valor. Informarán: Teléfono 13-5-81.

SE VENDE comedor en buen uso. Larraundi, 2, cuarto.

SE VENDEN baratos maniquíes Stochtmann, en buen uso. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN mesa de cortador y costurero, de ocho personas. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN mesas de mármol y sillas. Dirigirse: Bar "Aurrerá".—TOLOSA.

SE VENDE una sala y bicicleta "Dilecta", seminueva. Birmingham, letra H, primero, izquierda.

SE VENDE un bufet de comedor, económico. Fuenterrabía, 26, tienda.

SIRVIENTA, trabajadora, 25 a 40 años, sabiendo cocinar, se necesita. De 3 a 7 tarde. Zabaleta, letra G, cuarto, izquierda.

TIENDA de ultramarinos, traspaso en Trinchera (Pasajes de S. Pedro), por no poder atender. Razón: Oficinas Astigarraga.

TRAJES a 3 ptas. se limpian y planchan, de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRASPASO bar dos comedores, para trabajar comidas económicas, piso 7 camas, renta barata. Calle 31 de Agosto, "Kirico-enea".

VENDO un dormitorio, económico. Informarán en esta Administración.

VENDO 2 camionetas, una "Dodge" y otra "Peugeot", y coche "Peugeot" 5-HP., en buen estado y a toda prueba. Razón: Tlf. 1-16-89.

VULKRA-RAPID, el mejor parche moldeado para reparación cámaras; se fabrica 5 tamaños. Ventas mayor: Higiene, Garibay, 22.

NO CORTE NUNCA UN CALLO



"No corte los callos, ya que esto es peligroso y puede dar origen a infecciones", dice textualmente el doctor Catrín, y añade, además: "Para desembarranzarse pronto del peor de los callos con su raíz y sin dolor, basta adicionar un poco de Saltratos Rodell en agua caliente hasta que el oxígeno naciente le comunique un aspecto lechoso. Al sumergir los pies en este baño oxigenado los callos que arden y torturan, así como los pies hinchados y lastimados, experimentan un alivio inmediato. El oxígeno penetra y reblandece los callos y durezas a tal punto que afecta a los nervios, disminuyendo su sensibilidad. Es por esta razón que pueden arrancarse fácilmente de cuajo y sin dolor alguno, desapareciendo para siempre."

Los Saltratos Rodell se venden a un precio módico en todas las farmacias, perfumerías, droguerías y centros de específicos.



FRONTON MODERNO. Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Erritz y Altuna contra Múgica y Taoko. Segundo, Orio y Fitero contra Beira y Bengoechea.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Temporada de cine sonoro. A las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche, una película muda y "El profesor de mi mujer", en español.

TEATRO DEL PRINCIPE. — Temporada de cine sonoro. A las cinco, a las siete y a las diez y cuarto noche, "Paramount 61", "Artista de circo" y "No, no, Nanette".

SALÓN MIRAMAR. — Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "Actualidades Gau-mont 31" y "El infierno del Borbolo", siete partes.

TEATRO - CINEMA PETIT CASINO. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Noticiero Fox 29", "Un pollo en pijama" y "El intrépido", seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Periquito en la cárcel", "Noticiero Fox 28" y "El hombre y el momento", siete partes.

TEATRO TRUEBA. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Periquito y el botón" y "Las mujeres y los caballos", seis partes.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E A J 8 - UNION RADIO SAN SEBASTIÁN. — Programa para hoy, a las siete y media: Lectura de noticias de última hora. Parte del Servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Recital de ópera: "L'elixir d'amour", Donizetti; "Manon Lescaut", Puccini; "Lohengrin" (Da vol lontan), Wagner; "Madame Butterfly" (duo del acto primero), Puccini; "Otello", Verdi. — A continuación, fragmentos de zarzuelas del maestro Vives. — Música de baile. Campanadas. Cierre de la estación.

Burdeos

GRAN TEATRO. —

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de media siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-59

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 32; un año, 64.—En AMÉRICA: 5 meses, los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Si parece que nos lo habían "soplado" al oído! Bien es verdad que no se necesitaba ser muy lince para ver lo que iba a pasar.

Cuando se habló por primera vez en el Ayuntamiento de gestionar que la Comunidad que tiene en su poder la "Virgen Negra", que estuvo en el convento de San Telmo, la cediese para volver a colocarla donde antaño recibió los homenajes de los donostiarros, en estas "Cosas que pasan", que tanto molestan—afortunadamente— a los que han tenido durante siete años y medio la defensa de la censura para encubrir sus trapacerías, se dijo, con estas o parecidas palabras:

"Todo esto ha de concluir en que esos reverendos Padres no han de querer desprendirse de la "Virgen Negra", sino que para cederla han de imponer la condición de que se la veneré y se le tribute el culto, pero bajo su dirección, viendo algunos de ellos a San Telmo para estar al frente de la iglesia o capilla donde la Virgen Negra se venerase, con lo cual ya tenemos cara vez a San Telmo convertido en convento."

No fueron exactamente esas las palabras, pero es igual para el caso. Ese fué exactamente el concepto que nos merecieron las gestiones que por un lado realizaba la Comisión de Instrucción Pública del Ayuntamiento y por otro la Comisión de Monumentos de Guipúzcoa.

Ya hemos dicho más arriba que no se necesitaba ser muy lince para ver lo que, inevitablemente, había de venir. En otro lugar de este número—nos fué imposible publicarla ayer—va la versión oficial de la reunión celebrada por la Comisión de Monumentos Artísticos, en la cual se dice por los Padres Dominicos que esa Virgen es para ellos mucho más que un símbolo; que fué lo único que salvaron cuando fueron expulsados, y que jamás consentirían en que la imagen fuese expuesta para servir de curiosidad como objeto artístico, sino que la cederían para colocarla en una capilla donde se le rindiese culto, pero de cuya capilla y de su culto fuesen guardianes ellos mismos.

Y ya está lo que esperábamos y lo que temíamos! Que San Telmo volviera a ser convento. Porque ahora, en principio, vendrían ocho frailes; pero—dicho sea con todos los respetos a las órdenes religiosas—esas cosas se sabe cómo empiezan, nada más.

Aunque de algunos señores concejales, a quienes se les desborda el clericalismo por entre las costuras de la americana, puede temerse todo, nosotros confiamos en que no ha de realizarse la conversión de San Telmo en convento de Padres Dominicos.

Se ha gastado San Sebastián demasiados millones de pesetas en la restauración de San Telmo, como monumento artístico, para dedicarlo a Museos y otras instalaciones y servicios de carácter exclusivamente cultural, y ni aun para instalar la Virgen Negra debe destinarse a convento.

A nadie se le ha ocurrido el disparate de que esa imagen, y otras si las hay en las mismas condiciones, no se coloque en San Telmo en calidad de objeto artístico, y hasta en algún departamento especial. Pero de ahí no se debe pasar, y si los Padres Dominicos no acceden a dejar en depósito la Virgen Negra"... ¡qué le vamos a hacer!

Aquí no se nos cae de la boca eso de la protección al obrero y la creación de industrias que den vida a la ciudad, para despejar a ésta de esa estúpida opinión de que vivíamos del favor, del privilegio y del vicio. Pero llega una ocasión de demostrarlo y se viene al suelo todo eso. Lo

primer es... eso; lo de la protección a las industrias; lo de crear riqueza; lo de dar de comer a los obreros.

Quieren ustedes un caso "que sangre"?

Hace unos cuantos meses, un industrial, hijo de San Sebastián, adquirió unos terrenos en el llamado "alto de Amara", a la izquierda de la cuesta de Aldapeta y encima del matadero de Arroca.

Con "todas las de la ley", o sea con arreglo a las Ordenanzas municipales que regían para las edificaciones por aquellos andurriales, y firmado por un señor arquitecto, se presentó al Ayuntamiento el proyecto de construcción de un edificio destinado a fábrica; a una industria que, por el momento, daría ocupación a cuarenta obreros con buenos jornales, o sea el sostén de cuarenta familias.

Con verdadero asombro por parte del industrial y del arquitecto, el proyecto fué devuelto, desaprobado, "por no estar conforme con las Ordenanzas".

En las oficinas de Obras le sacaron de sus manos: aquellas Ordenanzas sobre las cuales había confabulado su proyecto ya no regían; hacía mucho tiempo que existía un acuerdo que convertía todo ese terreno, incluso un depósito de basuras, en "ciudad-jardín"—un jardín al que no le faltarán olores—, y ouyo jardín abarcará hasta Hernani. ¡Mira que no haberse declarado ciudad-jardín esa entrada a San Sebastián por Ategorrieta, antes de levantar los rascacielos! Se variaron también las Ordenanzas de edificación; pero como no había tiempo de ponerlas en limpia, las desconocían los señores arquitectos.

El industrial de referencia se avino a todo: hará el edificio como le manden y meses hace que está esperando la autorización. Pero esa autorización no llega... porque hay algunos señores propietarios colindantes que no quieren industrias en las proximidades de sus fincas—aunque alguna o algunas otras ya hay—, y mientras el Ayuntamiento anda "fluctuando", el industrial de referencia ha adquirido unos terrenos en Andoain, y si aquí no le permiten establecer su industria—que no tiene nada de molesta ni de odiosa ni de peligrosa—, con verdadero sentimiento, porque es un entusiasta hijo de Donostia, no tendrá más remedio que irse con sus cuarenta familias de obreros, de los de buenos jornales, a Andoain.

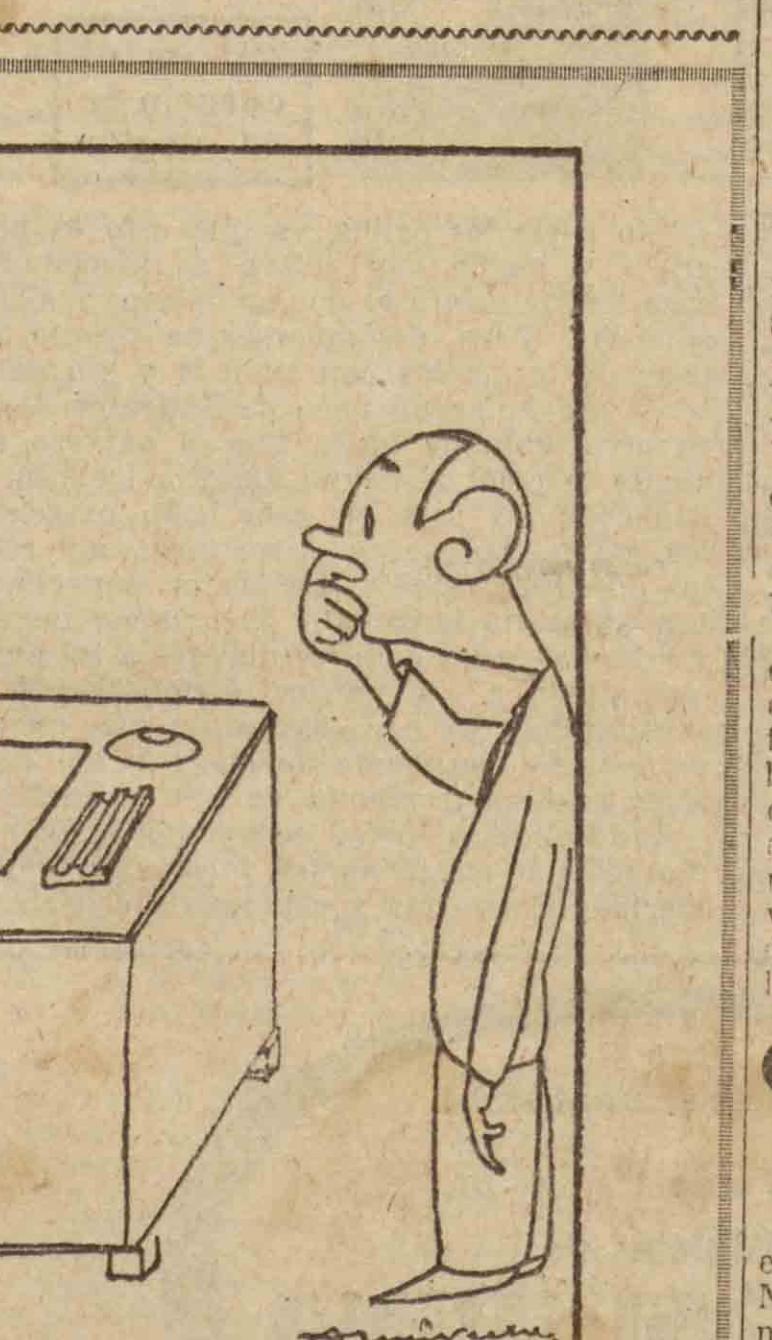
Así de gusto. Sin perjuicio de que no se nos caiga de la boca lo de la necesidad de que en San Sebastián se creen industrias para librarnos del "sambenito" de que aquí queremos vivir del favor, del privilegio y del vicio. ¡Y quién le vivía la "señá" Pepa!

GORROCHA.

Agrupación de dependientes municipales de San Sebastián

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, miércoles, día 5, a las seis y media de la tarde, a la Sección de Limpieza de esta Agrupación, y como los asuntos a tratar son de suma importancia, se ruega a todos los afiliados la más puntual asistencia.

Asimismo se convoca a la Junta directiva de la Sección de Arbitrios para mañana, día 26, a las seis de la tarde. — Por la Agrupación: el secretario, José E. García.



El jefe del Negociado al escribiente.—Hágame usted un informe acerca de si habrá o no habrá elecciones.

El pequeño funcionario.—¡Lo necesita usted ahora mismo!

—¡Naturalmente! ¡No ve usted que si nos descuidamos un poco nos van a dar hecha la solución?

Los vascos en América

El primer baile del Virreinato

Para impedir que algún escritor fiel, de esos "sagüitos" de biblioteca, insípidos, cuyas cabezas hacen la competencia al fiandubay, pueda saltarse al paso con rectificaciones de carácter histórico—que nadie vea en este párrafo ninguna alusión a don Adrián de Loyarte—, hago constar que la ciudad de Buenos Aires fué fundada por Pedro de Mendoza—¡Mendi-otza!—con el nombre de Trinidad, el año 1535 y destruida por los indios. (No he podido nunca averiguar la razón por la cual llaman "indios" a los primitivos pobladores de las Pampas, pues no son naturales ni siquiera descendientes de la India, ni tampoco el por qué en nuestro país llamamos "alpinistas" a los escaladores de montañas "pirenaicas", la mayoría de los cuales no han visto los "alpes" en su deportiva vida).

Pero la ciudad de Trinidad fundada por Mendoza y destruida por los "indios" no quedó olvidada. Un vasco, Juan de Garay, después de vencer a los guaraníes en múltiples combates, redificó a Buenos Aires en 1580. Esto ha permitido a algunos escritores atribuir a Garay la paternidad como fundador de la actual capital de la República Argentina. ¡Tienen razón! Opino afirmativamente, pero el temor a los "sagüitos" de papeles viejos con cabeza de fiandubay, me obliga a hacer la salvedad en honor a mi tocayo Mendoza, el primitivo fundador de la destruida población "trinitaria".

Pasemos ahora a cosas más alegres y veremos según nos cuenta un cronista del siglo XVIII cómo se divertían en la Argentina los hombres de nuestra raza durante el primer baile que dió el virrey español en aquellas lejanas y fértils tierras, en tiempos pintoresca y galantemente "versallescos".

Tuve lugar la aristocrática fiesta durante la noche del 26 de octubre del año 1877. La concurrencia era numerosa en el alcázar del virrey. Profusamente engalanados estaban los salones. Junto a la puerta de entrada de la sala principal un lacayo engalanado anuncia los nombres de cuantos invitados iban llegando: Oigámosle; porque al escuchar los apellidos de quienes asistieron a este primer baile dado por el virrey, daremos si estamos en América o en Vasconia. Anuncia el lacayo:

La familia del señor Zabala. El señor Zabala y familia. Los señores Sarraga y Anzuolaegui. Señores Uriburu, Arteaga, Sarraua y Saracha. (Pausa).

Señores Zubizarreta, Echenagusia, Sagastizabal, Echezaray, Itxasa, Elizalde, Gorriti, Ezcurra, Garmendia, Iriarte...

Señores Mígica, Olave, Ortiz, Beracoechea, Arcuena, Otamendi...

Tan escogida y aristocrática como numerosa colonia vasca aficionada a rendir culto a Terpsícore en aquella colonia española, es muy natural que siendo sus componentes laboriosos y concienciosos explotadores de la riqueza del suelo argentino, haya tenido y tenga en la que ahora es independiente República federal, presidentes que ostentan tan vasquismos apellidos como los de Irigoyen y Uriburu.

Item más—que dicen los leguleyos— tengamos en cuenta que la principal riqueza de aquel país está representada por familias de raza vasca.

Que sea durante muchos años y sepan conducirse con arreglo a las democráticas leyes juradas bajo el árbol de Guernica ante sus antepasados, sin que en ellas llegue a infiltrarse el odio absoluto propio de los partidarios del espíritu de Torquemada.

Pedro Gorri.

El sumario por los sucesos de diciembre

Ha sido devuelto a San Sebastián el sumario con el escrito de cargos incoado por los sucesos ocurridos el día 15 de diciembre.

El juez instructor, comandante Pozas, manifestó a los periodistas que le visitaron en su despacho del Gobierno militar, que a mediados había recibido de Burgos el rollo que todavía se encontraba sobre su mesa de despacho.

Manifestó que por la tarde circularía los oficios a los abogados defensores, empezándose a contar a partir de hoy el plazo de diez días de que disponen para su estudio, que lo harán en el despacho del juez instructor.

Antes de ser enviado nuevamente a Burgos el sumario, se verán las diligencias de prueba que propongan los defensores, y si son admitidas por el Juzgado. Terminadas estas pruebas, el rollo estará en Burgos unos quince días. Devuelto para el fiscal y los abogados, que han de disponer de cinco y tres días, respectivamente, se enviará otra vez a Capitanía y entonces podrá fijarse la fecha del Consejo de guerra, que probablemente tendrá lugar en la primera o segunda decena de mayo.

Caserío incendiado en Placencia

Comunicaron ayer al Gobierno civil que en el caserío "Asiolaza", propiedad de doña Nicolasa Madariaga y habitado por el colono Francisco Muguruza Oñaderra, se declaró un violento incendio en el desván, al parecer debido a unas chispas que se desprendieron de la chimenea. A pesar del auxilio inmediato que prestaron los vecinos, el caserío quedó casi totalmente destruido. También se destruyó el mobiliario, aperos de labranza y otros útiles. El ganado pudo salvarse. Tampoco se lamentaron desgracias personales.

SANTO DOMINGO HACE 30 AÑOS

25 MARZO 1901. ~ El día, que era festivo, la Virgen de Marzo—fue una continuación del anterior. La noche anterior fué muy fría, pero decían que así tenía que ser para que acabasen las lluvias: que dominasen los fríos. / A ver si iba a ser verdad!

La gente aprovechó el día festivo para tomar su poquito de sol, especialmente en el "braserillo" del Bulevar, donde daban calor y sol por poco dinero.

Durante el concierto del Bulevar se reparó el último discurso de Romero Robledo, "en republicano". Se decía que el regocijante político iba a pasar la Semana Santa en Vergara, a donde iría a cumplimentarle todo el partido en masa, para lo cual ya habían contratado un coche.

~ A "La Epoca", de Madrid, le contaban desde Irún, que a la llegada de un tren francés, los "vistas" vieron que una señora huía del registro y se quebró en el expresivo que iba a salir para Madrid. Estaba gorda, pero sus protuberancias no eran naturales. Cuando se vió descubierta, se extirpó espontáneamente las gorduras, depositando en manos de los carabineros, toda una sedería. Entonces se presentó un señor—que era el propio marido— y pagó los derechos que importaron cerca de tres mil pesetas.

~ Algunos periódicos excitaban al Gobierno a que rescatase el monumento a Legazpi, obra de Querol, que en piezas sueltas estaba embalado y casi olvidado en el muelle de Manila.

~ En el Palacio de Bellas Artes se celebró el concierto sacro que se había venido anunciendo, ante un público selecto y que abarrotaba el salón-teatro. Todos los intérpretes, que pasaban de un centenar, pero especialmente la señora de Aranabe, fueron ovacionados y felicitadísimos.

~ La famosísima ex cantante Adelina Patti, había llegado a Biarritz con objeto de reposar su salud, quebrantada por el clima de Londres. Ocupaba las mejores habitaciones del Hotel de Inglaterra y su séquito era como el de una reina.

~ En las estribaciones del monte Ulia fué extraído del agua el cadáver, completamente destrozado, de uno de los cuatro jóvenes que se ahogaron hacia unos cuantos días.

Homenaje por sus antiguos alumnos al maestro nacional de Ategorrieta

A las once y media, hora anunciada para la recepción, nos hallábamos ya el domingo pasado congregados en la Escuela de Ategorrieta los antiguos alumnos de don Sotero Balbás.

Cuando nos sentamos acurrucados en esos pupitres pequeñitos testigos de nuestras andanzas juveniles, nos sentimos transportados a aquellos años en que acudíamos a la escuela con aquella mezcla de respeto y temor ante el deber de estudiar, años tan inocentes, tan felices...

Después de tanto tiempo, volvemos a encontrarnos casi todos aquellos que recibimos la primera educación de tan londados y ilustre maestro. Allí estaban los Zapirain, Goicoechea, Gabarain, Martiarena, Echeveste, Arzac, Peña, Gofí, Egurza, Odrizola, Olarra y otros muchos cuyos nombres no citamos, rogándoles perdón.

En el estrado al fondo, don Sotero Balbás. Su silueta es absolutamente idéntica a hace quince o veinte años; éstos no han cambiado en nada su fisonomía; su actitud energética demuestra la firmeza de su carácter; su mirada escudriadora a través de sus lentes de ojo... Todo, todo, es idéntico a aquellos tan dichosos años.

La emoción nos embarga. Diego Goicoechea, uno de los más antiguos discípulos, pronuncia un discurso brillantemente concebido, ensalzando la meritísima labor de don Sotero, y le hace entrega de un pergamo (artísticamente confeccionado por el también discípulo R. Peña) con las firmas de todos los presentes. Magnífico discurso el de nuestro compañero Goicoechea, que merece los parabienes de todos.

Nuestro querido don Sotero, en frases entre cortadas por una profunda emoción, contesta elocuentemente y termina su breve peroración entre vivas calurosos, no sin antes haber dedicado unos momentos de silencio a los antiguos alumnos fallecidos.

Ya salimos de la escuela. En el Panier Fleuri nos sirven un suculento banquete. El número de comensales asciende a cincuenta. Armonía, felicidad, nuevos discursos, unas fotos, un pequeño e íntimo paseo a Lezo, constituyeron una de las tardes más delicias de nuestra vida y de imborrable recuerdo, por haber sido acompañados por el homenajeado, don Sotero, hombre recto e inteligente, honra de la Enseñanza nacional, a quien debemos inmensa gratitud por los conocimientos tan elevados que en todas épocas tuvo la suficiente constancia y habilidad de inculcar en sus discípulos, que tanto le estiman.—Anit.